

# NORMA TÉCNICA COLOMBIANA

**NTC  
4702-5**

1999-11-24

---

## EMBALAJES Y ENVASES PARA TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS CLASE 5. SUSTANCIAS COMBURENTES Y PERÓXIDOS ORGÁNICOS



MINISTERIO DE TRANSPORTE

E: PACKAGING AND PACKING FOR TRANSPORTATION OF  
DANGEROUS CLASS 5 GOODS. OXIDIZING SUSTANCES  
AND ORGANIC PEROXIDES

---

### CORRESPONDENCIA:

esta norma es equivalente (EQV) a  
Reglamentación sobre mercancías  
peligrosas (40ª edición) en lo relativo a  
Clase 5 para transporte aéreo; Código  
Marítimo Internacional de Mercancías  
Peligrosas IMDG. (Enmienda 29) en lo  
relativo a Clase 5 para transporte  
marítimo y fluvial; Recomendaciones  
Relativas al Transporte de Mercancías  
Peligrosas Naciones Unidas.  
Reglamentación Modelo. ONU (Décima  
Edición) en lo relativo a Clase 5 para  
transporte ferroviario y transporte  
terrestre por carretera.

---

### DESCRIPTORES:

embalaje; mercancías peligrosas;  
embalaje para mercancías peligrosas;  
envase; envase para mercancías  
peligrosas.

---

I.C.S.: 55.020; 13.300

---

Editada por el Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación (ICONTEC)  
Apartado 14237 Bogotá, D.C. - Tel. 6078888 - Fax 2221435

---

Prohibida su reproducción

## PRÓLOGO

El Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación, **ICONTEC**, es el organismo nacional de normalización, según el Decreto 2269 de 1993.

**ICONTEC** es una entidad de carácter privado, sin ánimo de lucro, cuya Misión es fundamental para brindar soporte y desarrollo al productor y protección al consumidor. Colabora con el sector gubernamental y apoya al sector privado del país, para lograr ventajas competitivas en los mercados interno y externo.

La representación de todos los sectores involucrados en el proceso de Normalización Técnica está garantizada por los Comités Técnicos y el período de Consulta Pública, este último caracterizado por la participación del público en general.

La NTC 4702-5 fue ratificada por el Consejo Directivo de 1999-11-24.

Esta norma está sujeta a ser actualizada permanentemente con el objeto de que responda en todo momento a las necesidades y exigencias actuales.

A continuación se relacionan las empresas que colaboraron en el estudio de esta norma a través de su participación en el Comité Técnico 710001 Transporte de mercancías peligrosas.

ACOGAS	MERCK COLOMBIA S.A.
CISPROQUIM	METALIBEC
COLTERMINALES	MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE
CONFEDEGAS	MINISTERIO DE TRANSPORTE
DISTRIBUIDORA QUÍMICA HOLANDA COLOMBIA	NOVARTIS
DOW QUÍMICA	PRODESAL
ICA	ROPIM
INDUMIL	TRANSPORTES MULTIGRANEL

Además de las anteriores, en Consulta Pública el Proyecto se puso a consideración de las siguientes empresas:

AEROLÍNEAS CENTRALES DE COLOMBIA	CIBA ESPECIALIDADES QUÍMICAS S.A.
ACES	COLOMBIANA DE USUARIOS DEL
AERONÁUTICA CIVIL	TRANSPORTE DE CARGA NACIONAL E
AEROTACA	INTERNACIONAL
AIRES	CONSEJO COLOMBIANO DE USUARIOS
ANDI- RESPONSABILIDAD INTEGRAL	DE LOGÍSTICA DE DISTRIBUCIÓN CUTMA
ANDINA PACK	COPACKING COLOMBIANA LTDA.
ASOQUIM LTDA.	EJÉRCITO DE COLOMBIA
AVIANCA	FEDERACIÓN COLOMBIANA DE
BASF QUÍMICA COLOMBIANA LTDA.	TRANSPORTADORES DE CARGA POR
BAUX-CHEM INTERAMERICANA	CARRETERA COLFECAR
CENPACK	FEDEMETAL
CENTRO COLOMBIANO DEL EMPAQUE	FUERZA AÉREA COLOMBIANA

HELITAXI  
HOLANDA COLOMBIA  
MINISTERIO DE DEFENSA - DIMAR  
PACKING - VENEPAL  
POLICIA NACIONAL  
PRODUCTOS QUÍMICOS  
PANAMERICANOS S.A.  
QUÍMICA BORDEN S.A.  
QUÍMICA COMERCIAL ANDINA  
QUÍMICA SHERING COLOMBIANA S.A.

SAR CARGO  
SOCIEDAD COLOMBIANA DE  
INGENIEROS QUÍMICOS  
SOCIEDAD PORTUARIA DE CARTAGENA  
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y  
COMERCIO  
SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE  
PUERTOS  
UNIVERSIDAD DEL VALLE  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

**ICONTEC** cuenta con un Centro de Información que pone a disposición de los interesados normas internacionales, regionales y nacionales.

**DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN**

## ÍNDICE

	Página
1.    OBJETO .....	1
2.    DEFINICIONES .....	1
3.    REQUISITOS DEL EMBALAJE/ENVASE .....	7
3.1    NOMENCLATURA .....	7
3.2    MARCADO DE LOS EMBALAJES/ENVASES NU .....	9
3.3    ESPECIFICACIONES PARA EMBALAJES/ENVASES INTERIORES NU .....	15
3.4    ESPECIFICACIONES PARA EMBALAJES EXTERIORES, ÚNICOS Y COMPUESTOS NU .....	19
3.5    REQUISITOS GENERALES PARA EL EMBALAJE/ENVASE DE SUSTANCIAS COMBURENTES Y PERÓXIDOS ORGÁNICOS .....	31
3.6    INSTRUCCIONES DE EMBALAJE/ENVASE PARA LA CLASE 5 SUSTANCIAS COMBURENTES Y PERÓXIDOS ORGÁNICOS .....	36
4.    ENSAYOS DE FUNCIONAMIENTO PARA LOS EMBALAJES NU.....	61
4.1    ENSAYOS DE FUNCIONAMIENTO Y FRECUENCIA .....	61
4.2    PREPARACIÓN DE LOS EMBALAJES/ENVASES PARA LOS ENSAYOS .....	65
4.3    ENSAYOS DE CAÍDA .....	66
4.4    ENSAYOS DE ESTANQUEIDAD.....	68
4.5    ENSAYO DE PRESIÓN INTERNA (HIDRÁULICA).....	69
4.6    ENSAYO DE APILAMIENTO .....	70
4.7    REPORTE DEL ENSAYO .....	71
4.8    CRITERIOS PARA LOS ENSAYOS DE EMBALAJES/ENVASES PARA CANTIDADES LIMITADAS.....	72

**Página**

<b>4.9</b>	<b>CRITERIOS DE ENSAYO PARA LOS EMBALAJES/ENVASES DE RECUPERACIÓN.....</b>	<b>72</b>
<b>5.</b>	<b>ETIQUETADO Y ROTULADO.....</b>	<b>72</b>
<b>5.1</b>	<b>MATERIAL MAGNETIZADO.....</b>	<b>73</b>
<b>5.2</b>	<b>SOLO AVIÓN DE CARGA .....</b>	<b>73</b>
<b>5.3</b>	<b>LÍQUIDOS CRIOGÉNICOS .....</b>	<b>74</b>
<b>6.</b>	<b>APÉNDICE .....</b>	<b>74</b>
<b>6.1</b>	<b>NORMAS QUE DEBEN CONSULTARSE .....</b>	<b>74</b>
<b>6.2</b>	<b>DOCUMENTO DE REFERENCIA .....</b>	<b>75</b>
 <b>ANEXOS</b>		
<b>Anexo A (Informativo)</b>	<b>Bibliografía .....</b>	<b>76</b>
<b>Anexo B (Informativo)</b>	<b>Lista de entidades competentes para el transporte aéreo .....</b>	<b>77</b>

**EMBALAJES Y ENVASES PARA TRANSPORTE DE MERCANCÍAS  
PELIGROSAS CLASE 5. SUSTANCIAS COMBURENTES Y  
PERÓXIDOS ORGÁNICOS**

**1. OBJETO**

Esta norma establece los requisitos que deben cumplir y los ensayos a los cuales se deben someter los embalajes y envases para transporte de mercancías peligrosas Clase 5 sustancias comburentes y peróxidos orgánicos; además de las instrucciones del embalaje/envase para las modalidades de transporte aéreo, marítimo, fluvial, férreo y terrestre por carretera.

Esta norma complementa los aspectos de clasificación, etiquetado y rotulado establecidas en la NTC 1692, y las disposiciones de transporte terrestre establecidas en la NTC 3968.

Para efectos de esta norma los valores establecidos en unidades del sistema internacional SI y del sistema inglés, se deben considerar como normativos, en forma separada. Dentro del texto los valores en las unidades del sistema inglés se presentan entre paréntesis. Los valores de cada sistema no son exactamente equivalentes, por lo tanto cada sistema se debe usar en forma independiente. La combinación de los dos sistemas puede dar como resultado la no conformidad en la aplicación de esta norma.

**2. DEFINICIONES**

Para efectos de la presente norma se establecen las siguientes definiciones:

Ambiente: entorno que incluye el agua, aire, y el suelo, y su interrelación, así como las relaciones entre estos elementos y cualesquiera organismos vivos.

Bidón: embalaje/envase cilíndrico con tapa y fondo planos o convexos, hecho de metal, cartón, plástico, madera contrachapada u otro material. Esta definición también incluye los embalajes/envases de otras formas como, por ejemplo, los embalajes/envases redondos de cuello cónico o piramidal o los embalajes/envases que tienen forma de balde. No incluye, en cambio, ni los toneles de madera ni los cuñetes (jerricanes).

Bulto: producto final de la operación de embalar/ensasar, constituido por el conjunto del embalaje/ envase y su contenido, preparado para el transporte.

Caja: embalaje/envase con caras rectangulares o poligonales enterizas, hecho de metal, madera natural, madera contrachapada, madera reconstituida, cartón, plástico u otro material

## **NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

apropiado. Se permiten pequeños orificios para facilitar la manipulación o la apertura de la caja o para reunir los requisitos de clasificación, siempre que no pongan en peligro la integridad del embalaje/ envase durante el transporte.

Capacidad máxima: volumen interior máximo de los receptáculos o los embalajes/envases, expresado en litros.

Cierre: medio o dispositivo para cerrar la abertura de un receptáculo.

Cisterna: contenedor o depósito portátil, camión o vagón o recipiente con una capacidad no inferior a 450 l, si está destinado a contener líquidos, materiales pulverizados, gránulos o lechadas, y no inferior a 1 000 l, si está destinado a contener gases. Debe poseer elementos de estabilización y dispositivos de fijación externos al recipiente. Además de ser transportado por vía terrestre, debe poderse cargar y descargar sin necesidad de desmontar sus elementos estructurales y ser izado cuando esté lleno.

Condiciones accidentales de transporte: circunstancias que impliquen eventos de baja probabilidad de ocurrencia, pero que a consecuencia de ellas, pueda ocurrir la destrucción total de la mayor parte del bulto.

Por ejemplo: caída de bultos desde grandes alturas o impactos equivalentes, incendios, hundimiento, choque de vehículos que transporten sustancias tóxicas y/o infecciosas o vuelco del mismo; combinación de sucesos como choque, hundimiento, vuelco o incendio del vehículo que transporta sustancias tóxicas y/o infecciosas.

Condiciones normales de transporte: circunstancias comunes como los incidentes que se presentan en forma habitual en el transporte, tales como caída de bultos desde pequeñas alturas sobre superficies lisas o punzantes, aplastamiento del bulto por estiba bajo bultos pesados, que el bulto se moje por efecto de la lluvia.

Contenedor: elemento de transporte destinado a facilitar el acarreo de mercancías, embaladas o no, por una o más modalidades de transporte, sin necesidad de proceder a operaciones intermedias de recarga. Debe poseer una estructura permanentemente cerrada, rígida y suficientemente resistente para ser utilizada repetidamente y estar provisto de dispositivos que faciliten su manejo, ya sea al ser transbordado de un medio de transporte a otro o al pasar de una a otra modalidad de transporte.

Se entiende por contenedores pequeños aquéllos en los que ninguna de sus dimensiones externas sea superior a 1,5 m o cuyo volumen interno no exceda los 3,0 m<sup>3</sup>. Todos los demás se consideran contenedores grandes. Un contenedor puede utilizarse como embalaje o para desempeñar funciones de sobreenvase, si cumple con los requisitos aplicables.

Cuñete (jerricán). embalaje/envase de metal o de plástico, de sección transversal rectangular o poligonal.

Desechos o residuos especiales: envases o empaques que hayan contenido sustancias tóxicas, remanentes, sobrantes o subproductos de las mismas que por cualquier razón no pueden ser reutilizados; o, el producto de lavado o limpieza de objetos o elementos que hayan estado en contacto con dichas sustancias, tales como: ropa de trabajo, equipos de aplicación, equipos de proceso u otros.

Embalaje/envase: receptáculo y todos los demás componentes o materiales necesarios para que el receptáculo desempeñe su función de contención.

Embalaje/envase combinado: combinación de embalajes/envases para fines de transporte, constituida por uno o varios embalajes/envases interiores sujetos dentro de un embalaje/envase exterior.

Embalaje/envase compuesto: embalaje/envase consistente en un embalaje/envase exterior y un receptáculo interior unidos de modo que el receptáculo interior y el embalaje/envase exterior formen un embalaje/envase integral. Una vez montado, dicho embalaje/envase sigue constituyendo una sola unidad integrada que se llena, se almacena, se transporta y se vacía como tal.

Nota. Los embalajes/envases compuestos son una forma especial de embalajes/envases únicos.

Embalaje/envase exterior: protección exterior de un embalaje/envase compuesto o de un embalaje/ envase combinado, junto con los materiales absorbentes, los materiales amortiguadores y todos los demás componentes necesarios para contener y proteger los receptáculos interiores o los embalajes/envases interiores.

Embalaje/envase interior: embalaje/envase que ha de ir provisto de un embalaje/envase exterior para su transporte.

Embalaje/envase intermedio: embalaje/envase colocado entre los artículos o los embalajes/envases interiores y un embalaje/envase exterior.

Embalaje/envase de recuperación o de salvamento: embalaje/envase especial que cumple con los requisitos de esta norma, destinado a contener bultos de mercancías peligrosas que han quedado dañados o que presentan defectos o fugas, o bien mercancías peligrosas vertidas o derramadas, para el transporte, recuperación o eliminación de tales bultos o mercancías.

Embalaje/envase reacondicionado: incluye:

a) bidones metálicos:

- que se han limpiado de tal manera que sus materiales originales de construcción queden libres del contenido anterior y se haya eliminado la corrosión interna y externa, como también los revestimientos y etiquetas exteriores;
- que se le haya devuelto su forma y contorno original con sus rebordes o campanas (si es que las hubiera) enderezadas y selladas, y sustituido todas las juntas o empaques no integrales;
- que son inspeccionados después de su limpieza, pero antes de ser pintados, rechazándose todos los embalajes/envases con picaduras visibles de corrosión, reducción considerable del espesor del material, evidencias de fatiga del metal, roscas o cierres defectuosos, u otros defectos importantes.

b) bidones y cuñetes (jerricanes) de plástico:

- que se han limpiado hasta que su material de construcción original quede libre del contenido anterior, y todo revestimiento y etiqueta exterior se hayan removido;



- que se hayan sustituido todos los empaques no integrales; y
- que son inspeccionados después de la limpieza, rechazándose todos los embalajes/envases que presenten daños visibles, tales como: desgarramientos, fisuras o grietas, y aquellos cuyas roscas o cierres estén defectuosos.

Embalaje/envase reconstruido: incluye:

a) bidones metálicos:

- que son fabricados como bidones tipo Naciones Unidas (NU) a partir de bidones que no sean del tipo NU;
- que son convertidos de un tipo NU a otro tipo bidón del tipo NU, o
- que experimentan el reemplazo de componentes estructurales integrales (tales como tapas no removibles).

b) bidones de plástico:

- que son convertidos de un bidón del tipo NU en otro bidón NU (por ejemplo 1H1 en 1H2); o
- que experimentan el reemplazo de componentes estructurales integrales.

Los bidones reconstruidos son objeto de los mismos requisitos de la presente norma aplicables a un bidón nuevo del mismo tipo.

Embalaje/envase reutilizado: embalaje/envase que ha sido examinado y encontrado sin defectos que afecten su capacidad de superar las pruebas de funcionalidad, esta expresión incluye los embalajes/envases que se rellenan con el mismo contenido o uno similar compatible y que se transportan en cadenas de distribución controladas por el fabricante del producto.

Embalaje/envase no tamizante: embalaje/envase que impide el paso de los contenidos sólidos, inclusive las materias finas sólidas (polvo) producidas durante el transporte.

Explosivos insensibilizados: sustancias que se humedecen con agua o alcohol o se diluyen con otras sustancias para neutralizar sus propiedades explosivas.

Gas: sustancia que a 50 °C tiene una presión de vapor de 3 bar. Y esté por completo en estado gaseoso a 20 °C a 101,3 kPa.

Gas comprimido: gas cuando sea embalado bajo presión para su transporte, sea totalmente gaseoso a 20 °C.

Gas en solución: gas comprimido que, cuando es embalado para su transporte, esté disuelto en un disolvente.

Gas licuado: gas que, cuando es embalado para su transporte, es parcialmente líquido a 20 °C.

Gas licuable por compresión: gas que al serle aplicada presión se licúa a temperatura ambiente normal, y que es una sustancia perteneciente a la Clase 2, véase la NTC 1692.

Jaula: embalaje/envase exterior con superficies no enterizas. Las jaulas son embalajes/envases exteriores de superficie discontinua no aceptados para el transporte aéreo.

Masa neta máxima: la masa neta máxima del contenido en un embalaje/envase único o la masa combinada máxima de los embalajes/envases interiores y su contenido, expresada en kg.

Material de plástico reciclado: material recuperado de embalajes/envases industriales utilizados que se ha limpiado y preparado para ser transformado en embalajes/envases nuevos. Se debe garantizar que las propiedades específicas del material reciclado que se ha utilizado para la producción de nuevos embalajes/envases son adecuadas y se deben examinar con regularidad en el marco de un programa de garantía de calidad reconocido por la autoridad competente. Dichos programas comprenden un registro de la re-selección apropiada y la verificación de que todos los lotes de material de plástico reciclado se ajustan al índice de flujo de fusión y a la densidad adecuados, así como a una resistencia a la tracción que guarden relación con la del modelo de diseño fabricado a partir de este tipo de material reciclado. Es preciso que en esta verificación se disponga de información sobre el material del embalaje/envase del cual proviene el plástico reciclado, así como acerca del contenido anterior de esas embalajes/envases, en caso de que dicho contenido pueda reducir la resistencia de los nuevos embalajes/envases fabricados utilizando ese material. Asimismo, el programa de garantía de calidad aplicado por el fabricante del embalaje/envase, debe comprender la realización de la prueba mecánica sobre modelos de embalaje/envase fabricados a partir de cada lote de material de plástico reciclado. En dicha prueba, la resistencia al apilamiento puede ser comprobada mediante las correspondientes pruebas de compresión dinámica en lugar de mediante una prueba de carga estática.

Peróxidos orgánicos: sustancias orgánicas que contienen la estructura bivalente -O-O- y pueden considerarse derivados del peróxido de hidrógeno, en el que uno de los átomos de hidrógeno, o ambos, han sido sustituidos por radicales orgánicos. Los peróxidos orgánicos son sustancias térmicamente inestables que pueden sufrir una descomposición exotérmica autoacelerada. Además, pueden tener una o varias de las propiedades siguientes:

- ser susceptibles de una descomposición explosiva;
- arder rápidamente;
- ser sensibles a los choques o a la fricción;
- reaccionar peligrosamente al entrar en contacto con otras sustancias;
- causar daños a la vista

Los peróxidos orgánicos se clasifican en siete tipos con arreglo al grado de peligrosidad que entrañan. Los tipos de peróxidos orgánicos van del tipo A, que no se acepta para el transporte en el embalaje/envase en el que es sometido a ensayo, al Tipo G, que está exento de lo dispuesto en la Clase 5.2. La clasificación de los Tipos B a F está directamente relacionada con la capacidad máxima que se autoriza para un embalaje/envase.

## **NORMA TÉCNICA COLOMBIANA      NTC 4702-5**

Se considera que un preparado de peróxido orgánico tiene propiedades explosivas cuando, en ensayos de laboratorio, sea susceptible de detonar o de experimentar una deflagración rápida o una reacción violenta al ser calentado en condiciones de confinamiento.

La clasificación de peróxidos orgánicos obedece a los principios siguientes:

- Peróxido orgánico Tipo A: todo preparado de peróxido orgánico que, en la forma en que esté embalado o envasado para el transporte, pueda detonar o deflagrar con rapidez se debe rechazar para el transporte en ese tipo de embalaje/envase como sustancia de la Clase 5.2.
- Peróxido orgánico Tipo B: todo preparado de peróxido orgánico que presente propiedades explosivas y que, en la forma en que esté embalado o envasado para el transporte, no detone ni deflagre rápidamente, pero pueda experimentar una explosión térmica en ese tipo de bulto, debe llevar una etiqueta de riesgo, secundario de Clase 1. Tal peróxido orgánico puede transportarse embalado/ensado en cantidades no superiores a 25 kg, a menos que, para evitar la detonación o la deflagración rápida en el bulto, se tenga que limitar la cantidad máxima autorizada.
- Peróxido orgánico Tipo C: todo preparado de peróxido orgánico que presente propiedades explosivas puede transportarse sin etiqueta de riesgo secundario de Clase 1 cuando en la forma en que esté embalado o envasado para el transporte (50 kg como máximo) no pueda detonar o deflagrar con rapidez ni experimentar una explosión térmica.
- Peróxido orgánico tipo D: todo preparado de peróxido orgánico que en ensayos de laboratorio:
  - detone parcialmente, no deflagre con rapidez y no reaccione violentamente al ser calentado en condiciones de confinamiento; o
  - no detone en absoluto, deflagre lentamente y no reaccione violentamente al ser calentado en condiciones de confinamiento; o
  - no detone ni deflagre en absoluto y reaccione moderadamente al ser calentado en condiciones de confinamiento;

es aceptable para el transporte en bultos cuya masa neta no exceda de 50 kg .

- Peróxido orgánico tipo E: todo preparado de peróxido orgánico que en ensayos de laboratorio, no detone ni deflagre en absoluto y que no reaccione al ser calentado en condiciones de confinamiento es aceptable para el transporte en bultos de 400 kg/450l como máximo
- Peróxido orgánico tipo F: todo preparado de peróxido orgánico que en ensayos de laboratorio, no detone en estado de cavitación ni deflagre en absoluto y que reaccione débilmente o no reaccione en absoluto al ser calentado en condiciones de confinamiento, y que presente además una potencia explosiva baja o ésta sea nula, puede ser considerado aceptable para el transporte en recipientes internos a granel (RIG), cisternas portátiles y vehículos cisterna.

Presión de carga (de trabajo): presión manométrica en el interior del receptáculo en las condiciones adecuadas de llenado a la temperatura de referencia determinada.

Presión de ensayo: presión interna a la que debe ser sometido un receptáculo durante el ensayo.

Presión de servicio: presión manométrica máxima para la que se ha proyectado el empleo del receptáculo a la temperatura de referencia determinada.

Receptáculo: recipiente de contención destinado a recibir y contener sustancias o artículos, incluido cualquier dispositivo de cierre que lleve.

Receptáculo interior: receptáculo que debe estar provisto de un embalaje/envase exterior para desempeñar su función de contención.

Relación de llenado: masa del gas por unidad de volumen de la capacidad del receptáculo. Está dada en kilogramos de gas por litro de capacidad. Las autoridades competentes del país interesado fijan la relación de llenado máxima, teniendo en cuenta las temperaturas a que está expuesto el receptáculo durante el transporte.

Saco: embalaje/envase flexible, hecho de papel, película plástica, material textil, material tejido u otro material apropiado.

Sustancias comburentes: sustancias que, sin ser necesariamente combustibles, pueden, por lo general liberando oxígeno, causar o facilitar la combustión de otras. Estas sustancias pueden estar contenidas en un objeto.

### **3. REQUISITOS DEL EMBALAJE/ENVASE**

#### **3.1 NOMENCLATURA**

##### **3.1.1 Códigos utilizados para designar los tipos de embalaje NU**

En esta norma se emplean dos sistemas de códigos para designar los tipos de embalaje. El primero es de aplicación en el caso de embalajes distintos a los embalajes interiores. El segundo es de aplicación para embalajes interiores.

##### **3.1.2 Embalajes exteriores/únicos**

Se emplea un código de tres caracteres para designar embalajes distintos de los interiores, que comprende:

- un numeral arábigo que indica la clase de embalaje, por ejemplo tonel, cuñete (jerricán), etc.;
- seguido de una letra(s) mayúscula en caracteres latinos que indica la naturaleza del material, ejemplo madera, acero, etc.;
- seguido, si es necesario, de un numeral arábigo que indica la categoría del embalaje dentro del tipo al que pertenece.

### **3.1.3 Embalajes compuestos**

Se emplean dos letras mayúsculas en caracteres latinos para indicar la naturaleza de los materiales, la primera indica el material del recipiente interior y la segunda el material del embalaje exterior.

### **3.1.4 Embalajes combinados**

Sólo se emplea el código numérico para el embalaje exterior.

### **3.1.5 Tipos de embalaje/envase**

El tipo de embalaje es indicado mediante un número arábigo según se muestra a continuación:

Código del tipo de embalaje/envase

- 1)      Bidón
- 2)      Tonel (barril) de madera (no empleado para el transporte aéreo)
- 3)      Cuñete (jerricán)
- 4)      Caja
- 5)      Saco
- 6)      Embalaje compuesto
- 7)      Recipiente a presión (no empleado para el transporte aéreo).

### **3.1.6 Materiales usados para embalaje**

Los materiales de construcción se indican mediante caracteres latinos de acuerdo a lo que se muestra a continuación:

Código del material

- A)      Acero (todos los tipos y revestimientos)
- B)      Aluminio
- C)      Madera natural
- D)      Madera contrachapada
- F)      Madera reconstituida
- G)      Cartón prensado
- H)      Material plástico

- L) Textiles
- M) Papel, multicapa o multihojas (mostrado pero no utilizado en las instrucciones de embalaje/envase para transporte aéreo)
- N) Metal (excluido el acero y el aluminio) (no empleado para el transporte aéreo)
- P) Vidrio, porcelana o loza (no empleado para el transporte aéreo).

### **3.1.7 Códigos calificadores de los embalajes**

Algunos embalajes pueden mostrar un código a continuación del código del embalaje. Estos códigos tienen los siguientes significados:

- Si la letra «V» sigue al código de embalaje ello significa un «embalaje especial» como se indica en 4.1.3. Si la letra «U» sigue al código de embalaje esto significa un embalaje especial para sustancias infecciosas.
- Si la letra «W» sigue al código del embalaje, significa que está fabricado de acuerdo con una especificación diferente de aquella indicada en el numeral 3.4, aunque sea del mismo tipo que el indicado por el código. El transporte por vía aérea de tales embalajes, está sujeto a la aprobación por escrito del Estado de origen.
- Si la letra «T» sigue al código del embalaje, significa que se trata de un embalaje de recuperación.

### **3.1.8 Embalajes interiores**

Se emplea un código de tres o cuatro caracteres para designar los embalajes interiores:

- las letras mayúsculas «IP» en caracteres latinos, indican «Embalaje/envase interior» (Inner Packaging = IP);
- seguido de un numeral arábigo que indica la clase de embalaje/envase interior;
- y, cuando sea pertinente, una letra mayúscula en caracteres latinos que indique la categoría dentro del tipo.

## **3.2 MARCADO DE LOS EMBALAJES/ENVASES NU**

Nota 1. El marcado indica que el embalaje que lo lleva corresponde a un prototipo ensayado con éxito y que cumple con los requisitos de los numerales 3.4 y 4 que están relacionados con la fabricación, pero no con el empleo del embalaje/envase. Por lo tanto, la marca no confirma necesariamente que el embalaje pueda ser empleado para alguna sustancia particular.

Nota 2. Se espera que el marcado sea de ayuda a los fabricantes, reacondicionadores y usuarios de los embalajes, transportistas y autoridades competentes. En relación con el empleo de un nuevo embalaje, la marca original le sirve al fabricante para identificar el tipo e indicarle que se han cumplido los ensayos.

Nota 3. El marcado no siempre proporciona detalles completos de los niveles de ensayo y éstos pueden necesitarse para ser tenidos posteriormente en cuenta, por ejemplo mediante un certificado de homologación, registro o informes de los ensayos de embalajes ensayados con éxito. Por ejemplo, un embalaje que lleve la marca X o Y puede emplearse para sustancias a las cuales se haya asignado un grupo de embalaje que corresponde a un riesgo menor determinando el valor máximo permisible de la densidad relativa (peso específico) mediante la aplicación del factor 1,5 ó 2,25 indicado en los requisitos de ensayo de los embalajes véase numeral 4. Así el embalaje del grupo I ensayado para productos de densidad relativa de 1,2 puede emplearse como embalaje del grupo II para productos de densidad relativa de 1,8 ó embalajes del grupo III de densidad relativa de 2,7, siempre que, por supuesto, sea posible satisfacer todos los criterios de idoneidad del producto con la densidad relativa más alta.

Nota 4. Las marcas de especificación deben estar estampadas, impresas o marcadas de alguna otra forma sobre el embalaje para garantizar una adecuada permanencia y un contraste para que sean fácilmente visibles y comprensibles.

Nota 5. Los embalajes/envases interiores no requieren marcas.

### **3.2.1 Aplicabilidad**

Excepto para algunos embalajes destinados a gases de la Clase 2, materiales radiactivos de la Clase 7 y algunos embalajes utilizados para artículos de la Clase 9, todos los embalajes únicos y todos los embalajes exteriores de embalajes combinados y embalajes compuestos que han sido fabricados y ensayados de acuerdo con las especificaciones y ensayos de las Naciones Unidas deben llevar marcas duraderas, legibles y ubicadas en una posición y de un tamaño relacionado con el bulto de manera que sean fácilmente visibles. Para los bultos con un peso bruto que exceda de los 30 kg las marcas o duplicaciones de las mismas deben aparecer en la tapa o a un costado del bulto. Las letras, números y símbolos deben ser de al menos 12 mm de altura, excepto para los bultos de 30 l ó 30 kg o menos, en cuyo caso deben ser de al menos de 6 mm de altura. Para bultos de una capacidad de 5 l ó 5 kg o menos, las letras, números y símbolos deben ser de un tamaño apropiado.

### **3.2.2 Formas de marcado**

Las marcas deben constar de:

3.2.2.1 El símbolo de embalaje de las Naciones Unidas tal como se muestra en la Figura 1:



**Figura 1. Símbolo de embalaje NU**

Este símbolo no debe emplearse con un fin diferente que el de certificar que un embalaje/envase cumple con los requisitos establecidos en el numeral 3.4 y los ensayos del numeral 4. Para embalajes de metal con estampados en relieve pueden ponerse las letras mayúsculas «NU» como símbolo;

3.2.2.2 El número de código que designe el tipo de embalaje según el numeral 3.1;

3.2.2.3 La letra X, Y o Z, indicadora del grupo(s) de embalaje cuyo prototipo ha sido ensayado con éxito:

- X para los grupos de embalaje I alto riesgo, (estos embalajes pueden usarse para sustancias y artículos del grupo de embalaje I, II y III), o

- Y para los grupos de embalaje II riesgo medio, (estos embalajes pueden usarse para sustancias y artículos del grupo de embalaje II y III), o
- Z para el grupo de embalaje III bajo riesgo, (estos embalajes pueden usarse para sustancias y artículos del grupo de embalaje III);

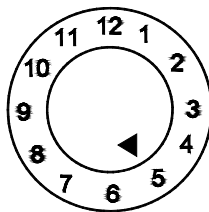
3.2.2.4 Seguido de, en los embalajes únicos destinados a contener líquidos, un número que indica la densidad relativa, redondeada al primer decimal, para la que se ha probado el prototipo. Esto se puede omitir cuando la densidad relativa no pasa de 1,2; o

3.2.2.5 En embalajes destinados a contener sólidos o embalajes interiores, un número correspondiente al peso bruto máximo, en kilogramos, a que se ha ensayado el prototipo;

3.2.2.6 Seguido por, para los embalajes únicos destinados a contener líquido, la presión que el embalaje mostró soportar en los ensayos de presión hidráulica, en kPa redondeada a los 10 kPa más cercanos; o

3.2.2.7 En embalajes destinados a contener sólidos o embalajes/envases interiores, la letra "S";

3.2.2.8 Seguido de los dos últimos dígitos del año de fabricación del embalaje. Los tipos de embalaje/envase 1H1, 1H2, 3H1 y 3H2 deben encontrarse así mismo debidamente marcados con el mes de fabricación; estas marcas pueden aparecer en el embalaje en un lugar distinto de las otras. Un método adecuado es el que se muestra en la Figura 2:



**Figura 2. Ejemplo como indicar el mes de fabricación**

3.2.2.9 Seguido por el Estado que autoriza la asignación de la marca, indicada por la señal distintiva para vehículos de motor en tráfico internacional tal como se muestra en el Anexo B Lista de Entidades Competentes para el Transporte Aéreo (en Colombia la Autoridad Competente para mercancías peligrosas es la Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil y la marca es CO) ;

3.2.2.10 Seguido por el nombre del fabricante u otra identificación del embalaje, especificada por la autoridad nacional pertinente.

**3.2.3** Las marcas ilustradas en las Tablas 1, 2 y 3 muestran ya sea en dos o tres líneas, sin embargo las marcas pueden ser aplicadas en una sola o en múltiples líneas siempre que la información esté dada en la secuencia correcta. Adicionalmente, la inclusión del símbolo "/" en las especificaciones de marcado es opcional.

Nota. Para otras marcas requeridas para embalajes o sobreembalajes véase el numeral 5.

### **3.2.4 Marcas de NU en embalajes/envases reacondicionados y reconstruídos**

3.2.4.1 Cada embalaje/envase reutilizable que sea susceptible de ser sometido a procesos de reacondicionamiento que puedan borrar las marcas del embalaje, debe llevar, en forma



permanente, las marcas indicadas en los numerales 3.2.2.1 al 3.2.2.8. Las marcas son permanentes, si es que son capaces de soportar los procesos de reacondicionamiento, por ejemplo estampado en relieve. Para embalajes que no sean bidones metálicos de capacidad superior a 100 l, estas marcas permanentes pueden reemplazar las correspondientes marcas duraderas, indicadas en el numeral 3.2.2.

3.2.4.2 En adición a las marcas duraderas indicadas en el numeral 3.2.2, cada nuevo bidón de metal de capacidad superior a 100 l debe llevar las marcas descritas en los numerales 3.2.2.1 al 3.2.2.8 en la parte inferior con una indicación del espesor nominal de, al menos, el metal utilizado en el cuerpo (en mm hasta 0,1 mm) en forma permanente, por ejemplo estampado. Cuando el espesor nominal de cualquiera de las dos cabezas de un bidón metálico sea más delgada que el cuerpo, el espesor nominal de la cabeza superior, el cuerpo y la cabeza inferior deben ser marcados en forma permanente, por ejemplo: "1,0-1,2-1,0" o "4,9-1,0-1,0". El espesor nominal del metal debe ser determinado de acuerdo a las normas apropiadas de la ISO, por ejemplo: ISO 3574 para los bidones de acero. Las marcas indicadas en los numerales 3.2.2.9 y 3.2.2.10 no deben aplicarse en forma permanente, excepto lo establecido en el numeral 3.2.4.4.

3.2.4.3 Para bidones metálicos reconstruidos, si es que no hay cambios en el tipo de embalaje y no hay recambio o remoción de los componentes estructurales integrales, las marcas requeridas no necesitan ser permanentes. Cualquier otro bidón metálico reconstruido debe llevar las marcas establecidas en los numerales 3.2.2.1 al 3.2.2.8 en forma permanente en el extremo superior o en el costado.

3.2.4.4 Los bidones de metal hechos de materiales tales como el acero inoxidable, diseñados para ser reutilizados en forma continua pueden utilizar las marcas indicadas en los numerales 3.2.2.9 y 3.2.2.10 en forma a permanente.











3.2.4.5 Las marcas deben aplicarse en la secuencia indicada en el numeral 3.2.2. Cualquier marca adicional autorizada por la autoridad nacional competente debe permitir que las partes estén correctamente identificadas de conformidad con lo establecido en el numeral 3.2.2. Tras reacondicionar un embalaje, el reacondicionador debe aplicar, a continuación otra marca permanente que muestre:

- a) el Estado en el cual se ha llevado acabo el reacondicionamiento indicado por la señal distintiva para los vehículos de motor en tráfico internacional tal como se indica en el Anexo B;
- b) seguido del nombre o símbolo autorizado del reacondicionador;
- c) seguido del año del reacondicionamiento;
- d) seguido de la letra "R", y para cada embalaje que pase con éxito el ensayo de estanqueidad (véase numeral 4.4) además la letra "L".



3.2.4.6 Cuando después del reacondicionamiento, las marcas indicadas en los numerales 3.2.2.1 al 3.2.2.7 no aparezcan en la cabeza superior o en el costado de un bidón metálico, el reacondicionador debe aplicarlas entonces en una forma duradera seguidas de aquellas indicadas en el numeral 3.2.4.5. Las marcas no deben identificar una capacidad de trabajo superior que aquella para la cual el tipo original de diseño ha sido ensayado y marcado.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**



**Tabla 1. Especificaciones de marcado NU para los nuevos embalajes  
(véase el numeral 3.2.2)**

Tipo de embalaje	Símbolo de NU (a)	Código del embalaje (b)	Grupo de embalaje (c)	Peso Bruto (e)	Sólidos o embalajes interiores (g)	Densidad (d)	Prueba de presión (f)	Año de fabricación (h)	Código del país (i)	Nombre del fabricante (j)	Código completo
Caja de cartón prensado		4G	Y	145	S			99	NL	VL823	 4G/Y145/s/99 NL/VL823
Caja de cartón prensado		4G	X,Y,Z	20,30,45	S			99	NL	ABC1234	 4G/X20-Y30- Z45/S/99 NL/ABC1234
Bidón de acero, conteniendo líquidos		1A1	Y			1,4	150	99	NL	VL824	 1A1/Y150/S/99 NL/VL825
Bidón de acero, conteniendo sólido o embalajes interiores		1A2	Y	150	S			99	NL	VL825	 1 <sup>a</sup> 2/Y150/S/99 NL/VL825
Caja de plástico de especificación equivalente		4HW	Y	136	S			99	NL	VL826	 4HW/Y136/S/9 NL/VL826

**Tabla 2. Especificaciones de marcado NU para los embalajes reacondicionados (véase el numeral 3.2.4)**

Ejemplo	Símbolo de NU	Código original de embalaje	Código del país	Nombre	Año	Código completo
1		1A1/Y1,4/150/86/NL/VL824	NL	RB	97RL	 1A1/Y1,4/150/86NL/RB/97RL
1		1A2/Y150/S/86/USA/ABC PACK	USA	RB	97RL	 1A2/Y150/S/86USA/RB/97 R

**Tabla 3. Ejemplo de marcas de especificación NU. Embalajes de recuperación (véase el numeral 3.2.5)**

Símbolo de NU (a)	Código del embalaje (b)	Grupo de embalaje (c)	Peso bruto (e)	Sólido o emb. inter. (g)	Año de fabricación (h)	Código del estado (i)	Nombre del fabricante (j)	Código completo
	1A2T	Y	300	S	98	USA	abc	 1A2T/Y300/S/99 USA/abc

### 3.2.5 Marcas de Especificación para los embalajes/envases de recuperación

3.2.5.1 Los embalajes de recuperación que cumplan con:

- ser embalajes/envases únicos de material resistente a cualquier acción química o de otra naturaleza de la sustancia peligrosa que se está filtrando y cuya aptitud corresponda al nivel aplicable al grupo de embalaje/envase de la sustancia que se ha derramado o está filtrando de conformidad con lo establecido en la hoja de seguridad de la sustancia o en la instrucción de embalaje, cualquiera que sea más restrictivo. No más de un bulto defectuoso, dañado o filtrando debe embalsarse en un embalaje/envase de recuperación;
- y con los criterios de prueba para los embalajes/envases de recuperación, indicados en el numeral 4.9;

deben llevar una marca de embalaje como se ilustra en la Tabla 3.

3.2.5.2 Las marcas de embalaje deben consistir en:

- símbolo de las Naciones Unidas;
- el código designado para el tipo de embalaje de acuerdo con lo establecido en el numeral 3.1 acompañado por la letra "T" que indica que se trata de un embalaje de recuperación;

- c) la letra «Y» que señala que el prototipo de diseño ha sido probado con éxito y que cumple los requisitos para el grupo de embalaje II (véase el numeral 3.2.2.3);
- d) para embalajes únicos destinados a contener líquidos un número que indique la densidad relativa redondeado al primer decimal para la que ha sido probado el embalaje. Esto puede ser omitido cuando la densidad relativa no exceda de 1,2;
- e) para embalajes destinados a contener sólidos o embalajes interiores, un número que corresponda al peso bruto máximo en kilogramos para el que ha sido probado el embalaje;
- f) para embalajes únicos destinados a contener líquidos, la presión hidráulica que el embalaje soporta en kPa redondeada a los 10 kPa más cercanos;
- g) para embalajes destinados a contener sólidos o embalajes interiores, la letra "S" (para todos los embalajes de recuperación);
- h) seguido por los dos últimos dígitos correspondientes al año de fabricación. Para los embalajes 1H1, 1H2, 3H1, y 3H2 véase lo establecido en el numeral 3.2.2.8;
- i) seguidos por el nombre del país que autoriza la marca del embalaje, identificado mediante las siglas utilizadas por los vehículos en el tráfico internacional tal como se indica en el Anexo B;
- j) seguidas por el nombre del fabricante u otras identificaciones del embalaje especificadas por la autoridad apropiada.

### **3.3 ESPECIFICACIONES PARA EMBALAJES/ENVASES INTERIORES NU**

#### **3.3.1 Generalidades**

Los tipos de embalajes interiores se identifican con las letras "IP" seguido de un dígito y, en algunos casos, de otra letra.

Nota. Los embalajes/envases interiores no requieren ser marcados con el código de identificación.

#### **3.3.2 IP1 - Loza, vidrio o cera**

3.3.2.1 Los materiales con los que estén hechos estos embalajes/envases y cierres cuando estén en contacto con la sustancia o el artículo, no deben producir reacción con él. Los cierres deben ser lo suficientemente herméticos para impedir las fugas o el tamizado. Los tapones de corcho o de otro tipo deben mantenerse bien apretados por medio de alambre, cinta adhesiva o por algún otro medio eficaz. Los embalajes con cuellos de rosca moldeados, deben tener tapas de rosca con forro elástico, que resistan totalmente al contenido.

3.3.2.2 Los embalajes/envases interiores deben estar convenientemente almohadillados dentro del embalaje exterior por medio de una cantidad adecuada de material de relleno, a fin de prevenir las roturas y el desplazamiento. Las materias que forman el almohadillado deben ser apropiadas al contenido, de forma que no reaccionen peligrosamente con él.

### **3.3.3 IP2 - Plástico**

Los materiales con los cuales están hechos y sus cierres deben ser de polietileno o de otro plástico adecuado y, cuando estén en contacto con la sustancia o el artículo, no deben producir reacción con el mismo. Los cierres deben ser lo suficientemente herméticos para impedir las fugas o el tamizado. Los tapones de corcho o de otro tipo deben mantenerse bien apretados por medio de alambre, cinta adhesiva, o por algún otro medio eficaz.

### **3.3.4 IP3 e IP3A - Latas, botes o tubos de metal**

3.3.4.1 IP3 - Metal (excluyendo el aluminio). A menos que lo impidan las condiciones establecidas en la instrucción de embalaje, las estructuras deben ser de metal distinto del aluminio. Los cierres deben ser de aluminio, siempre que este metal sea compatible con el contenido de los embalajes/envases y con el metal o metales utilizados en su fabricación. Los materiales con los cuales estén hechos los embalajes/envases y sus cierres cuando estén en contacto con la sustancia, no deben producir reacción con ella. Los cierres deben ser suficientemente herméticos para impedir las fugas o el tamizado y los tapones de rosca deben llevar un forro elástico que resista por completo al contenido de los embalajes/envases.

3.3.4.2 IP3A - Aluminio. Los cuerpos de los embalajes/envases deben que ser de aluminio. Los cierres pueden ser de material distinto siempre y cuando sean compatibles con el contenido de los embalajes/envases y con el aluminio. El aluminio y cualquier otro material que se haya utilizado para los cierres cuando estén en contacto con la sustancia, no deben producir reacción con ella. Los cierres deben ser suficientemente herméticos para impedir las fugas o el tamizado, y las tapas con rosca deben llevar un forro elástico que resista totalmente el contenido del embalaje.

### **3.3.5 IP4 - Sacos de papel multihojas**

Debe utilizarse papel Kraft de al menos, dos hojas para sacos de transporte, o equivalente.

### **3.3.6 IP5 - Sacos de plástico**

Las soldaduras de las uniones y cierres de estos sacos no deben permitir el tamizado. Los sacos de plástico deben tener un espesor mínimo de 0,1 mm.

### **3.3.7 IP6 - Latas o cajas de fibra**

Están permitidas las cubiertas, bajos y juntas de metal, de espesor apropiado.

### **3.3.8 IP7 y IP7A - Recipientes (aerosoles)**

Nota. En el numeral 3.3.8.1 se sigue la práctica norteamericana y proporciona dos niveles absolutos de presión de ensayo. El numeral 3.3.9.1 muestra la práctica europea.

3.3.8.1 Materiales. La chapa utilizada debe ser de acero, o de algún metal no ferroso, de calidad uniforme y estirada uniformemente:

- IP7 - debe tener un espesor de pared mínimo de 0,18 mm (0,007 pulgadas);
- IP7A - debe tener un espesor de pared mínimo de 0,20 mm (0,008 pulgadas).

3.3.8.2 Construcción. Los recipientes pueden carecer de uniones o llevarlas soldadas directamente, soldadas con algún otro metal, soldadas con latón, con doble costura o estampadas. Los extremos deben resistir las presiones. La capacidad máxima no debe exceder de 820 ml (50 pulgadas<sup>3</sup>) y su diámetro interior máximo no excederá de 76 mm (3 pulgadas).

3.3.8.3 Ensayo. Se debe ensayar uno por cada lote de 25 000 ó menos de los recipientes, producidos sucesivamente por día, sometiéndolo a presión hasta su destrucción.

- IP7 - los recipientes deben soportar sin reventarse una presión de hasta 1 650 kPa (16,5 bar, 240 psi);
- IP7A - los recipientes deben soportar sin reventarse una presión de hasta 1 860 kPa (18,6 bar, 270 psi).

### **3.3.9 IP7B - Recipientes (aerosoles)**

Nota. En el numeral 3.3.9.1 se sigue la práctica europea y proporciona un nivel de presión de ensayo relativo a la presión interna efectiva, dentro de los límites establecidos en el numeral 3.3.8.1 que muestra la alternativa Norteamericana.

3.3.9.1 Materiales y construcción. La chapa utilizada debe ser de acero, o de algún metal no ferroso, de calidad uniforme y estirada uniformemente. Los recipientes pueden carecer de uniones o llevarlas soldadas directamente, soldadas con algún otro metal, soldadas con latón, con doble costura o estampadas. Los extremos deben resistir las presiones. La capacidad máxima no debe exceder de 1 000 ml (60 pulgadas<sup>3</sup>) y su diámetro interior máximo no debe exceder de 76 mm (3 pulgadas). El aerosol, incluyendo su válvula, debe ser virtualmente hermético en las condiciones normales de transporte y la válvula debe estar previamente protegida para evitar que se dispare durante el transporte.

3.3.9.2 Ensayos. Los siguientes ensayos son requeridos:

- ensayo de presión hidráulica (véase el numeral 3.3.9.2 literal a);
- ensayo de ruptura (véase numeral 3.3.9.2 literal b);
- ensayo de fugas (véase numeral 3.3.9.2 literal c).

#### **a) Presión hidráulica**

Los ensayos de presión hidráulica deben consistir en:

- número de muestras - seis recipientes;
- método de ensayo y presiones aplicadas - la presión tiene que aplicarse lentamente - la presión de ensayo ha de ser el 50 % más alta que la presión interna a 50 °C (122 °F), pero al menos de 1 000 kPa (10 bar, 147 psi). La presión de ensayo debe aplicarse durante 25 s;

- criterios de superación del ensayo - los recipientes no deben mostrar distorsiones importantes, fugas, ni fallas semejantes, pero se permite una ligera distorsión simétrica de la base, o una que afecte el perfil de la parte superior, siempre que el recipiente pase el ensayo de ruptura.
- b) Ensayo de ruptura
- número de muestras - seis recipientes, que pueden ser los mismos utilizados en el ensayo de presión hidráulica;
  - método de ensayo y presión aplicada - debe aplicarse una presión hidráulica, al menos de un 20 % más alta que la presión de ensayo mencionada en el literal a);
  - criterios de superación del ensayo con éxito - ningún recipiente debe tener fugas;
- c) Ensayo de fugas
- número de muestras - cada aerosol;
  - método de ensayo - cada aerosol debe ser sumergido en un baño de agua. La temperatura del agua y la duración de la prueba deben ser tales que, la presión interna alcance aquella que podría alcanzarse a 55 °C (130 °F) ó 50 °C (122 °F) si la fase del líquido no excede del 95% de la capacidad del aerosol a 50 °C (122 °F). Si un aerosol es sensible al calor, la temperatura del baño debe fijarse entre 20 °C (68 °F) y 30 °C (86 °F), debiéndose ensayar en este caso, un recipiente de cada 2 000 a la temperatura de 50 °C (122 °F);
  - también es posible utilizar otros métodos de ensayo que sean igualmente eficaces;
  - criterios de superación del ensayo - los aerosoles no deben mostrar distorsiones permanentes visibles ni tampoco fugas.

### **3.3.10 IP8 - Ampollas de vidrio**

3.3.10.1 Las ampollas deben ser cerradas térmica y herméticamente a los gases y líquidos, y no deben reaccionar químicamente al entrar en contacto con su contenido. Si la autoridad nacional competente permite utilizar asimismo estos tubos de vidrio para gases licuados, deben tener paredes gruesas y no presentar defectos.

3.3.10.2 La capacidad máxima de las ampollas de vidrio no debe exceder de 0,5 l (1 pt (pinta)).

### **3.3.11 IP9 -Tubos flexibles metálicos o de plástico**

Los materiales de construcción de los tubos flexibles y sus cubiertas, cuando entren en contacto con el peróxido orgánico, no deben afectar la estabilidad térmica.

### **3.3.12 IP10 - Sacos, papel con aluminio/plástico**

Los sacos deben ser sacos de papel multihojas forrados con plástico y/o aluminio. Las juntas de costura y los cierres deben ser a prueba de tamizado.

## **3.4 ESPECIFICACIONES PARA EMBALAJES EXTERIORES, UNICOS Y COMPUESTOS NU**

### **3.4.1 Generalidades**

Todos los embalajes/envases descritos en este numeral deben pasar los ensayos del numeral 4 que sean aplicables al tipo de embalaje y contenido, teniendo en cuenta la naturaleza de la sustancia, a menos que, en forma específica, estén exentos por esta norma.

### **3.4.2 Bidones de acero**

3.4.2.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 1A1 - Bidones de acero de tapa fija;
- 1A2 - Bidones de acero de tapa movable.

3.4.2.2 El cuerpo y los fondos deben estar contruidos de hojas de acero del tipo apropiado y el espesor adecuado en relación con la capacidad del bidón y al uso a que esté destinado.

3.4.2.3 Las juntas del cuerpo deben estar soldadas en los bidones destinados a contener más de 40 L (9 galones) de líquidos. Las juntas del cuerpo deben estar mecánicamente cosidas o soldadas, si se prevé que los bidones van a contener sólidos, ó 40 l (9 galones) o menos cantidad de líquidos.

3.4.2.4 Los rebordes deben estar mecánicamente cosidos o soldados. Se deben aplicar aros de refuerzo, por separado.

3.4.2.5 El cuerpo de los bidones de capacidad mayor de 60 l (13 galones), debe tener por lo menos dos aros de rodadura extendidos, o alternativamente, por lo menos dos aros de rodadura separados. Si hay aros de rodadura separados deben estar ajustados fuertemente al cuerpo y asegurados de forma que no puedan moverse. No se admite la soldadura por puntos de los aros de rodadura.

3.4.2.6 El diámetro de las aberturas para llenar, vaciar y ventilar el cuerpo o fondos de los bidones (1A1) de tapa fija no debe exceder 70 mm (2,75 pulgadas). Los bidones con aberturas mayores se consideran como de tapa movable tipo (1A2). Los cierres para las aberturas del cuerpo y de los fondos de los bidones deben estar diseñados o instalados de forma que permanezcan sujetos y herméticamente cerrados en condiciones normales de transporte. Las tapas de cierre deben estar soldadas o mecánicamente unidas. Junto con los cierres deben emplearse juntas obturadoras u otros elementos análogos, a menos que los cierres sean herméticos de por sí.

3.4.2.7 Los dispositivos de cierre de los bidones de tapa movable deben estar diseñados e instalados de tal modo que puedan permanecer sujetos y que los bidones estén herméticamente cerrados bajo condiciones normales de transporte. Deben emplearse con todas las tapas movibles juntas obturadoras y otros elementos de cierre.



3.4.2.8 Si los materiales empleados para el cuerpo, fondos, cierres y herrajes no fueran compatibles en sí mismos con el contenido que tienen que transportar, entonces debe aplicarse un tratamiento o revestimiento protector interno apropiado. Este tratamiento o revestimiento debe mantener sus propiedades protectoras bajo las condiciones normales de transporte.

3.4.2.9 Capacidad máxima del bidón: 450 l (99 galones).

3.4.2.10 Peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.3 Bidones de aluminio**

3.4.3.1 Este párrafo contiene las especificaciones para:

- 1B1 - Bidones de aluminio de tapa fija;
- 1B2 - Bidones de aluminio de tapa movable.

3.4.3.2 El cuerpo y los fondos deben estar contruidos de aluminio de una pureza del 99 % como mínimo o de una aleación a base de aluminio. Los materiales deben ser de un tipo apropiado y de un espesor adecuado en relación con la capacidad de los bidones y el uso a que estén destinados.

3.4.3.3 Todas las juntas deben estar soldadas. Si hubiera alguna costura en los rebordes, debe estar reforzada aplicando aros de refuerzo añadidos.

3.4.3.4 El cuerpo de un bidón de una capacidad mayor de 60 l (13 galones), deber tener a lo menos dos aros de rodadura que pueden estar también añadidos. Si hay aros de rodadura añadidos deben estar estrechamente sujetos al cuerpo con el fin de asegurar que no puedan moverse. Los aros de rodadura no deben estar soldados por puntos.

3.4.3.5 Las aberturas para llenar, vaciar y ventilarlos cuerpos o fondos del bidón de tapa fija (1B1) no deben sobrepasar los 70 mm (2,75 pulgadas) de diámetro. Los bidones con aberturas mayores son considerados como los de tipo de fondo movable (1B2). Los cierres de las aberturas de los cuerpos y de los fondos de los bidones deben estar diseñados e instalados de tal forma que permanezcan seguros y herméticamente cerrados bajo las condiciones normales de transporte. Las tapas de cierre deben estar soldadas de forma que el cordón de soldadura proporcione un sistema de protección a las fugas. Empaques u otros elementos de sellado deben ser utilizados en las juntas, a menos que las juntas fueran de por sí a prueba de filtraciones.

3.4.3.6 Los dispositivos de cierre de los bidones de tapa movable deben estar diseñados e instalados de tal forma que permanezcan seguros y que los bidones permanezcan herméticamente cerrados bajo condiciones normales de transporte. Deben emplearse con todas las tapas movibles arandelas o tapas que garanticen el sellado.

3.4.3.7 Capacidad máxima del bidón: 450 l (99 galones).

3.4.3.8 Peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.4 Bidones de madera contrachapada (terciada)**

3.4.4.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 1D - Bidones de madera contrachapada (terciada).

3.4.4.2 La madera utilizada debe estar bien curada, comercialmente seca y exenta de cualquier defecto que pudiera reducir la eficacia del bidón para el uso al que está destinado. Si el fabricante emplea un material distinto a la madera contrachapada para las tapas, ésta debe ser de una calidad equivalente a la madera contrachapada.

3.4.4.3 La madera contrachapada que se utilice debe ser de dos chapas como mínimo para el cuerpo y de tres para los fondos; las chapas deben estar sólidamente encoladas con un adhesivo resistente al agua, ubicándolas de forma que las vetas de cada una sean perpendiculares a la anterior.

3.4.4.4 El cuerpo y los fondos de los bidones y sus juntas deben ser de un diseño adecuado para la capacidad de los bidones y para su uso.

3.4.4.5 Para evitar el cribado del contenido, las tapas se pueden forrar de papel kraft o de otro material equivalente, debe estar perfectamente sujeto a la tapa y sobresalir de ella a todo lo largo de su circunferencia.

3.4.4.6 Capacidad máxima de los bidones: 250 l (55 galones).

3.4.4.7 El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.5 Bidones de cartón**

3.4.5.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 1G - Bidones de cartón.

3.4.5.2 El cuerpo de los bidones debe estar compuesto por pliegues de cartón duro o cartón (sin corrugar) sólidamente encolados o laminados pudiendo incluir una o más capas protectoras de bitumen, papel kraft encerado, hojas metálicas o materiales plásticos, etc.

3.4.5.3 Los fondos pueden ser de madera natural, cartón, metal, madera contrachapada o plástico y pueden incluir una o más capas protectoras de bitumen, papel kraft encerado, hojas metálicas, materiales plásticos, etc.

3.4.5.4 El cuerpo y fondos del bidón y sus juntas deben ser de un diseño apropiado a la capacidad del bidón y al uso propuesto.

3.4.5.5 Los embalajes agrupados deben ser lo suficientemente resistentes al agua para que no se deshagan en condiciones normales de transporte.

3.4.5.6 Capacidad máxima de los bidones: 450 l (99 galones).

3.4.5.7 El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.6 Cuñetes (jerricanes) de acero o aluminio**

3.4.6.1 Este párrafo contiene especificaciones para:

- 3A1 - Cuñetes (jerricanes) de acero de tapa fija;
- 3A2 - Cuñetes (jerricanes) de acero de tapa movable;
- 3B1 - Cuñetes (jerricanes) de aluminio de tapa fija;
- 3B2 - Cuñetes (jerricanes) de aluminio de tapa movable.

3.4.6.2 El cuerpo y la cabeza deben ser contruidos de hojas de acero o de un aluminio que tenga una pureza de al menos 99 % o de una aleación básica de aluminio. El material debe ser del tipo adecuado y de un espesor que esté en relación con la capacidad del cuñete (jerricán) y al uso propuesto.

3.4.6.3 Las uniones de los cuñetes (jerricanes) de acero deben ser cosidas mecánicamente o soldadas. Las costuras de los cuñetes (jerricanes) de acero que se destinen a contener más de 40 l de líquido, deben ser soldadas. El cuerpo de los cuñetes (jerricanes) que vayan a contener 40 l o menos puede ser mecánicamente cosido o soldado. Para los cuñetes (jerricanes) de aluminio, todas las costuras deben ser soldadas. Las costuras de las campanas de los cuñetes (jerricanes) si es que hay alguna debe ser reforzada mediante la aplicación de anillos de refuerzo separados.

3.4.6.4 Las aberturas de los cuñetes (jerricanes) 3A1 y 3B1 no deben exceder de 70 mm (2,75 pulgadas) de diámetro. Los cuñetes (jerricanes) con aberturas mayores son considerados dentro de los cuñetes (jerricanes) de tapa movable del tipo 3A2 y 3B2. Los cierres deben ser diseñados de tal manera que exista la seguridad de que permanecen seguros y a prueba de filtraciones durante las condiciones normales del transporte. Deben utilizarse empaques u otros elementos de sellado junto con los cierres, a menos que ésta, sea de por sí antifiltrante.

3.4.6.5 Si los materiales empleados para el cuerpo, tapas, cierres y herrajes no fueran compatibles con el contenido que tiene que transportarse, deben aplicarse un tratamiento o revestimiento protector interno adecuado, Este tratamiento o revestimiento debe mantener sus propiedades protectoras bajo las condiciones normales de transporte.

3.4.6.6 Capacidad máxima del cuñete (jerricán): 60 l (13 galones).

3.4.6.7 El peso neto máximo: 120 kg (265 lb).

Nota. Para los bidones de plástico 1H1 y 1H2 véase el numeral 3.4.7.

### **3.4.7 Bidones y jerricanes de plástico**

3.4.7.1 Este párrafo contiene las especificaciones para:

- 1H1 - Bidones de plástico de tapa fija;
- 1H2 - Bidones de plástico de tapa movable;

- 3H1 - Cuñetes (jerricanes) de plástico de tapa fija;
- 3H2 - Cuñetes (jerricanes) de plástico de tapa movable.

3.4.7.2 Los embalajes/envases deben ser fabricados con material plástico apropiado y debe tener una resistencia adecuada a su capacidad y al uso previsto. Excepto para los materiales de plástico reciclado tal como se definen en el numeral 2, en la fabricación no deben utilizarse materiales usados, a no ser que sean restos del mismo producto o de una nueva trituración en el mismo procedimiento de fabricación. Los embalajes/envases deben ser resistentes al envejecimiento y a la degradación que producen las sustancias en ellos contenidas o la radiación ultravioleta. En condiciones normales de transporte, la impregnación de las sustancias contenidas no debe constituir ningún peligro.

3.4.7.3 Salvo que la autoridad nacional competente autorice lo contrario, se debe permitir su uso, para el transporte de mercancías peligrosas, por un período de cinco años a partir de la fecha de fabricación del embalaje, a no ser que, debido a la naturaleza de las mercancías, se prescriba un período más corto. Los embalajes fabricados con materiales plásticos reciclados deben estar marcados con las letras "REC" cerca de las marcas indicadas en el numeral 3.2.4.

3.4.7.4 Si es necesario proteger estos embalajes contra los rayos ultravioletas, el material se debe impregnar con negro de humo o con otros pigmentos o inhibidores adecuados. Estos aditivos deben ser compatibles con el contenido y preservar su eficacia durante la vida útil del embalaje. Si se utiliza negro de humo u otros pigmentos o inhibidores distintos de los utilizados en la fabricación del prototipo de ensayo, puede prescindirse de un nuevo ensayo siempre que el contenido de negro de humo no sobrepase el 2 % del peso o si el contenido de pigmentos no sobrepasa el 3 % de la masa; el contenido de otros inhibidores de radiaciones ultravioletas no está limitado.

3.4.7.5 Además de los materiales utilizados para la protección contra los rayos ultravioletas, en la composición del plástico de los embalajes pueden entrar otros materiales que no alteren sus propiedades físicas ni químicas. En tales casos, puede prescindirse de un nuevo ensayo.

3.4.7.6 El espesor de las paredes en cualquier punto del embalaje debe guardar relación con la capacidad de éste y con el uso a que esté destinado, teniendo asimismo en cuenta los esfuerzos a que pueda estar expuesto cada punto.

3.4.7.7 El diámetro de las aberturas para llenar, vaciar y ventilar el cuerpo o tapas de los bidones (1H1) y cuñetes (jerricanes) (3H1) de tapa fija no debe ser superior a 70 mm (2,75 pulgadas). Los bidones y cuñetes (jerricanes) con aberturas mayores se consideran como de tapa movable (1H2 y 3H2). Los cierres de las aberturas del cuerpo y de las tapas de los bidones y cuñetes (jerricanes) deben estar concebidos e instalados de forma que permanezcan sujetos y herméticamente cerrados en condiciones normales de transporte. Junto con los cierres deben utilizarse juntas de relleno u otros elementos de sellado análogos a menos que los cierres sean herméticos de por sí.

3.4.7.8 Los dispositivos de cierre de los bidones y cuñetes (jerricanes) de tapa movable (1H2 y 3H2) deben estar concebidos e instalados de forma que queden sujetos y que estén herméticamente cerrados en condiciones normales de transporte. Se deben utilizar juntas de relleno, y suplementos con todas las tapas removibles, a menos que el tipo de los bidones o cuñetes (jerricanes) sea tal que una vez ajustada adecuadamente la tapa movable quede herméticamente cerrada.

3.4.7.9 Capacidad máxima de los bidones y cuñetes (jerricanes):

- 1H1, 1H2: 450 l (99 galones);
- 3H1, 3H2: 60 L (13 galones).

3.4.7.10 El peso neto máximo:

- 1H1, 1H2: 400 kg (880 lb);
- 3H1, 3H2: 120 kg (265 lb).

**3.4.8 Cajas de acero o aluminio**

3.4.8.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 4A - Cajas de acero;
- 4B - Cajas de aluminio.

3.4.8.2 La solidez del metal y la construcción de la caja deben guardar relación con su capacidad y el uso previsto.

3.4.8.3 Las cajas deben estar forradas con cartón prensado o fieltro para embalaje o deben tener un forro interior de material adecuado según sea necesario. Si se utiliza forro metálico de doble costura, se adoptan las medidas necesarias para impedir la penetración de sustancias, especialmente explosivas, en los intersticios de la costura.

3.4.8.4 Los cierres de cualquier tipo adecuado, deben permanecer cerrados en las condiciones normales de transporte.

3.4.8.5 El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

**3.4.9 Cajas de madera natural y cajas de madera**

3.4.9.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 4C1 - Cajas de madera natural, ordinarias;
- 4C2 - Cajas de madera natural de paredes no tamizantes.

3.4.9.2 La madera utilizada debe estar bien curada, comercialmente seca y exenta de defectos que puedan reducir sensiblemente la solidez de cualquier parte de la caja. La resistencia del material utilizado y el método de fabricación deben ser adecuados a la capacidad y al uso previsto de la caja. Está permitido que la parte superior y los fondos sean de madera

reconstituída, tal como paneles de virutas o de partículas prensadas o de otro tipo adecuado resistentes al agua.

3.4.9.3 Las amarras deben ser resistentes a las vibraciones que pudieran experimentarse bajo las condiciones normales del transporte. Cada vez que sea practicable debe evitarse los clavos en los extremos a favor de la veta de la madera. Las juntas que probablemente se vean sometidas a una alta tensión deben efectuarse mediante anillos remachados o clavados o alguna otra forma de amarre.

3.4.9.4 Para cajas 4C2, cada parte de la caja tiene que ser de una sola pieza o equivalente a una sola pieza. Se considera que una parte es equivalente a una sola pieza cuando los distintos elementos que la constituyen estén encolados y ensamblados por alguno de los métodos siguientes: ensambladura Lindermann, ensamble de ranura y lengüeta, junta de rebajo a media madera o junta a tope con, al menos, dos abrazaderas de metal ondulado, en cada junta.

3.4.9.5 El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.10 Cajas de madera contrachapada**

3.4.10.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 4D - Cajas de madera contrachapada (terciada).

3.4.10.2 La madera contrachapada (terciada) que se utilice debe ser de 3 chapas (o capas) como mínimo. Debe estar bien curada y cortada por movimiento circular, sobre cuchilla fija o aserrada, comercialmente seca y exenta de defectos que puedan reducir sensiblemente la solidez de la caja. La resistencia del material utilizado y el método de fabricación tienen que ser adecuados a la capacidad y al uso previsto de la caja. Las chapas adyacentes deben estar encoladas entre sí, con un adhesivo resistente al agua. Para la construcción de las cajas pueden utilizarse, junto con la madera contrachapada, otros materiales apropiados. Las paredes de las cajas deben estar bien clavadas o atornilladas a montantes o listones de esquina o unidas con cualquier otro dispositivo de sujeción igualmente satisfactorio.

3.4.10.3 El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.11 Cajas de madera reconstituída**

3.4.11.1 Este numeral contiene la especificación para:

- 4F - Cajas de madera reconstituída.

3.4.11.2 Las paredes de las cajas deben de ser de madera reconstituída, tal como paneles de viruta o partículas prensadas o de otro material apropiado que sea resistente al agua. La solidez del material utilizado y el método de fabricación tienen que ser adecuados a la capacidad y uso previsto de las cajas. Las demás partes de las cajas pueden ser de otros materiales adecuados.

3.4.11.3 Las cajas deben estar sólidamente ensambladas por medio de dispositivos adecuados.

**3.4.11.4** El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.12 Cajas de cartón prensado**

3.4.12.1 Este numeral contiene la especificación para:

- 4G - Cajas de cartón prensado.

3.4.12.2 Para la fabricación de las cajas debe utilizarse cartón prensado (de una o varias hojas) fuerte, compacto u ondulado por ambas caras, adecuado a la capacidad de la caja y al uso a que esté destinada. La resistencia al agua, de la cara externa, debe ser tal que el aumento del peso, determinado en ensayos realizados durante 30 min, por el método de Cobb, que permite determinar la absorción del agua, no exceda de  $155 \text{ g/m}^2$  (véase la norma internacional ISO 535). Debe ser fácil de plegar. Debe, además, estar cortado doblado sin arrugas y ranurado de modo que pueda armarse sin grietas, desgarramientos superficiales ni dobleces indebidos. La superficie ondulada del cartón prensado debe estar firmemente pegada a las superficies planas.

3.4.12.3 Los extremos de las cajas pueden tener un marco de madera o ser enteramente de madera u otro material adecuado, pudiendo utilizarse refuerzos de listones de madera u otro material apropiado.

3.4.12.4 Las uniones del cuerpo de las cajas se deben hacer por medio de cinta adhesiva o superponiendo los bordes y encolándolos o cosiéndolos con grapas metálicas. Las partes superpuestas de las uniones deben ser suficientemente anchas.

3.4.12.5 Cuando el sellado de la caja sea efectuado mediante cola o cinta adhesiva, deben utilizarse adhesivos resistentes al agua.

3.4.12.6 Las cajas deben estar diseñadas de modo que el contenido quede bien ajustado en su interior.

3.4.12.7 El peso neto máximo: 400 kg (880 lb).

### **3.4.13 Cajas de plástico**

3.4.13.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 4H1 - Cajas de plástico expandido;
- 4H2 - Cajas de plástico sólido.

3.4.13.2 Las cajas deben ser de plástico apropiado y de solidez adecuada a la capacidad y al uso previsto de las cajas. Las cajas deben ser resistentes al envejecimiento y a la degradación producida, sea por las sustancias que contengan o por la radiación ultravioleta.

3.4.13.3 Las cajas deben constar de dos partes de plástico expandido y moldeado: una parte inferior, provista de alvéolos, para alojar los embalajes interiores y otra superior que cubra la inferior y esté trabada a ella. Las partes superior e inferior deben estar diseñadas de modo que los embalajes interiores queden bien encajados entre ellas. La tapa que hace el cierre de los embalajes interiores no debe estar en contacto con la cara interna de la parte superior de la caja.

3.4.13.4 Para ser expedida, las cajas de plástico expandido deben poder cerrarse con cinta adhesiva que tenga una resistencia a la tracción suficiente para evitar que se abra. La cinta adhesiva debe ser resistente a la intemperie y su adhesividad compatible con el plástico expandido de la caja. Pueden también utilizarse otros dispositivos de cierre que sean de eficacia al menos equivalente.

3.4.13.5 Sí es necesario proteger las cajas de plástico sólido contra los rayos ultravioleta, el material se debe impregnar con negro de humo o con otros pigmentos o inhibidores adecuados. Estos aditivos deben ser compatibles con el contenido y preservar su eficacia durante la vida útil del embalaje. Si se utiliza negro de humo u otros pigmentos o inhibidores distintos de los utilizados en la fabricación del prototipo de ensayo, puede prescindirse de un nuevo ensayo siempre que el contenido de negro de humo no sobrepase el 2 % de la masa o si el contenido del pigmento no sobrepase el 3 % de la masa; el contenido de otros inhibidores de radiaciones ultravioletas no está limitado.

3.4.13.6 Además de los materiales utilizados para la protección contra los rayos ultravioleta, en la composición del plástico de las cajas pueden entrar otros materiales que no alteren sus propiedades químicas ni físicas. En tales casos, puede prescindirse de un nuevo ensayo.

3.4.13.7 Las cajas de plástico sólido deben tener dispositivos de cierre de material apropiado y solidez adecuada y estar fabricadas de forma que la caja no pueda abrirse sin intención.

3.4.13.8 El peso neto máximo:

- 4H1 Cajas: 60 kg (130 lb);
- 4H2 Cajas: 400 kg (880 lb).

#### **3.4.14 Sacos de tela**

3.4.14.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 5L2 - Sacos de tela no tamizantes;
- 5L3 - Sacos de tela resistentes al agua.

3.4.14.2 La solidez de la tela y la confección del saco deben guardar relación con la capacidad de éste y el uso previsto.

3.4.14.3 Sacos no tamizantes, 5L2: Los sacos deben ser no tamizantes, por ejemplo por uno de los medios siguientes:

- a) papel pegado a la cara interna del saco con un adhesivo resistente al agua, como el bitumen; o
- b) película de plástico pegada a la cara interior del saco; o
- c) uno o varios forros interiores de papel o de plástico.



3.4.14.4 Sacos, resistentes al agua, 5L3. Para evitar la entrada de humedad, el saco debe impermeabilizarse, por el ejemplo por uno de los medios siguientes:

- a) uno o varios forros y separados de papel resistente al agua, por ejemplo papel kraft parafinado, papel alquitranado o papel kraft revestido de plástico; o
- b) película de plástico pegada a la cara interior del saco; o
- c) uno o varios forros interiores y separados de plástico.

3.4.14.5 El peso neto máximo: 50 kg (110 lb).

### **3.4.15 Sacos de plástico tejido**

3.4.15.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 5H2 - Sacos tejidos de plástico no tamizantes;
- 5H3 - Sacos tejidos de plástico resistentes al agua.

3.4.15.2 Los sacos deben ser de bandas o monofilamentos estirados de material plástico adecuado. La solidez del material y la confección del saco deben guardar relación con la capacidad de éste y el uso previsto.

3.4.15.3 Si el tejido es plano, los sacos se deben confeccionar cosiendo o cerrando de otra forma el fondo y uno de los lados. Si el tejido es tubular, el saco se debe confeccionar cosiendo, entretejiendo o cerrándolo de forma igualmente resistente.

3.4.15.4 Sacos no tamizantes, 5H2: los sacos deben hacerse no tamizantes, por ejemplo por medio de:

- a) una capa de papel o de película de plástico pegada a la cara interior del saco; o
- b)- uno o varios forros interiores y separados de papel o de plástico.

3.4.15.5 Sacos resistentes al agua, 5H3: para evitar la entrada de humedad, los sacos deben impermeabilizarse, por ejemplo por medio de:

- a) varios forros separados de papel resistente al agua, por ejemplo papel kraft parafinado, papel kraft con dos capas de embreado o papel kraft revestido de plástico; o
- b) una película de plástico pegada a la cara interior o exterior del saco; o
- c) uno o más forros interiores de plástico.

3.4.15.6 El peso neto máximo: 50 kg (110 lb).

### **3.4.16 Sacos de película de plástico**

3.4.16.1 Este numeral contiene las especificaciones de:

- 5H4 - Sacos de película de plástico.

3.4.16.2 Los sacos deben ser de material plástico apropiado. La solidez del material y la confección del saco deben guardar relación con la capacidad del mismo y el uso previsto. Las juntas y cierres deben resistir la presión y los choques, en las condiciones normales de transporte.

3.4.16.3 El peso neto máximo: 50 kg (110 lb).

### **3.4.17 Embalajes compuestos (material plástico)**

3.4.17.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 6HA1 - Recipiente de plástico con bidón exterior de acero;
- 6HA2 - Recipiente de plástico con jaula\* o caja exterior de acero;
- 6HB1 - Recipiente de plástico con bidón exterior de aluminio;
- 6HB2 - Recipiente de plástico con jaula\* o caja exterior de aluminio;
- 6HC - Recipiente de plástico con caja exterior de madera;
- 6HD1 - Recipiente de plástico con bidón exterior de madera contrachapada;
- 6HD2 - Recipiente de plástico con caja exterior de madera contrachapada;
- 6HG1 - Recipiente de plástico con bidón exterior de cartón prensado;
- 6HG2 - Recipiente de plástico con caja exterior de cartón prensado;
- 6HH1 - Recipiente de plástico con bidón exterior de plástico;
- 6HH2 - Recipiente de plástico con caja exterior de plástico sólido.

\* Las jaulas son embalajes exteriores de superficies discontinuas y no se aceptan para el transporte por vía aérea.

3.4.17.2 No se deben usar para el transporte aéreo los embalajes compuestos que lleven recipientes de vidrio, porcelana o loza.

3.4.17.3 Los embalajes interiores deben cumplir lo previsto en los numerales 3.4.7.2, 3.4.7.5 y 3.4.7.8.

3.4.17.4 Los recipientes interiores de plástico deben quedar bien ajustados dentro del embalaje exterior, y no debe existir ningún saliente que pueda causar la abrasión del plástico.

3.4.17.5 Capacidad máxima de los recipientes interiores:

- 6HA1, 6HB1, 6HD1, 6HG1, 6HH1: 250 L (55 galones);
- 6HA2, 6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2, 6HH2: 60 L (13 galones).

3.4.17.6 El peso neto máximo:

- 6HA1, 6HB1, 6HD1, 6HG1, 6HH1: 400 kg (880 lb);
- 6HA2, 6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2, 6HH2: 75 kg (165 lb).

3.4.17.7 El embalaje exterior 6HA1 debe cumplir con los requisitos pertinentes del numeral 3.4.2, según corresponda.

3.4.17.8 El embalaje exterior 6HA2 debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.8, según corresponda.

3.4.17.9 El embalaje exterior 6HB1 debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.3, según corresponda.

3.4.17.10 El embalaje exterior 6HB2 debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.8, según corresponda.

3.4.17.11 El embalaje exterior 6HC debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.9, según corresponda.

3.4.17.12 El embalaje exterior 6HD1 debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.4, según corresponda.

3.4.17.13 El embalaje exterior 6HD2 debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.10, según corresponda.

3.4.17.14 El embalaje exterior 6HG1 debe cumplir con los requisitos establecidos en los numerales 3.4.5.1 a 3.4.5.5, según corresponda.

**3.4.17.15** El embalaje exterior 6HG2 debe cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 3.4.12, según corresponda.

3.4.17.16 El embalaje exterior 6HH1 debe cumplir los requisitos establecidos en los numerales 3.4.7.2 y 3.4.7.4 a 3.4.7.8, según corresponda.

3.4.17.17 El embalaje exterior 6HH2 debe cumplir con los requisitos establecidos en los numerales 3.4.13.2 y 3.4.13.5 a 3.4.13.7, según corresponda.

### **3.4.18 Bolsas de papel**

3.4.18.1 Este numeral contiene las especificaciones para:

- 5M2 - de varias capas; impermeables.

3.4.18.2 Las bolsas se deben hacer de un papel kraft adecuado u otro equivalente con tres capas, a lo menos.

La resistencia del papel y la construcción de las bolsas deben ser apropiadas a la capacidad de la bolsa y al uso que se destinen. Las uniones y cierres no deben dejar filtrarse el contenido.

3.4.18.3 Para prevenir la entrada de humedad, deben fabricarse bolsas de cuatro capas o más, resistentes al agua, ya sea, haciendo que una de las dos hojas más externas sea impermeable o mediante una barrera material protector resistente al agua colocado dentro de las dos hojas más externas. Una bolsa de tres capas se debe impermeabilizar usando un material resistente al agua como la capa más externa del mismo. Cuando hay riesgo de que la sustancia contenida reaccione con la humedad o cuando es embalada mojada, debe colocarse sobre la sustancia una protección o capa a prueba de humedad, tales como papel kraft doblemente alquitranado, papel kraft con una película plástica asegurada a la cara interior del saco o uno o más forros de material plástico. Las juntas (uniones) y cierres deben ser a prueba de filtraciones.

3.4.18.4 El peso neto máximo: 50 kg (110 lb).

### **3.5 REQUISITOS GENERALES PARA EL EMBALAJE/ENVASE DE SUSTANCIAS COMBURENTES Y PERÓXIDOS ORGÁNICOS**

Todos las sustancias comburentes y peróxidos orgánicos preparados para el transporte deben clasificarse de conformidad con los procedimientos indicados en la NTC 3968 o "Las recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas" de las Naciones Unidas; para el uso, manipulación, transporte, almacenamiento de las sustancias comburentes y peróxidos orgánicos debe tenerse en cuenta la información contenida en las hojas de seguridad (MSDS) y/o las tarjetas de emergencia, de conformidad con lo establecido en la NTC 4435 y NTC 4532, respectivamente.

#### **3.5.1 Clase 5.1 – Sustancias comburentes**

3.5.1.1 Para efectos del embalaje y envasado, se han dividido las sustancias comburentes en tres categorías (grupos de embalaje/envase) con arreglo al grado de peligrosidad que entraña cada una de ellas: alta peligrosidad (Grupo de embalaje/envase I), peligrosidad media (Grupo de embalaje/envase II) y baja peligrosidad (Grupo de embalaje/envase III).

3.5.1.2 Todos los embalajes/envases deben estar eficazmente cerrados. Las sustancias comburentes adscritas al Grupo de embalaje/envase I deben transportarse en bultos herméticamente cerrados.

3.5.1.3 Las partes de todo embalaje/envase que estén en contacto directo con sustancias comburentes no deben ser afectadas por la acción química o de otra índole de tales sustancias. Cuando sea necesario, los embalajes/envases deben estar provistos de un revestimiento o forro interior apropiado o ser objeto de un tratamiento adecuado. Esas partes de los embalajes/envases no deben incluir componentes que puedan reaccionar peligrosamente con el contenido de manera que lleguen a formarse productos potencialmente peligrosos o debilitar considerablemente los embalajes/envases.

3.5.1.4 Los bultos de sustancias comburentes sólidas deben estar eficazmente cerrados.

3.5.1.5 Cuando exista la posibilidad de que la emanación de gases (ya sea por elevación de la temperatura o por otras causas) produzca una presión apreciable en el interior de un bulto, puede dotarse a éste de un respiradero, a condición de que el gas así emitido no cause un peligro, consideradas la toxicidad, inflamabilidad, cantidad emitida, entre otras, del gas. El dispositivo de respiración debe estar construido de manera que no pueda escapar líquido alguno estando el bulto en posición vertical. El embalaje/envase exterior debe estar dispuesto de manera que no menoscabe el funcionamiento del dispositivo de respiración.

3.5.1.6 Dado que la presión de vapor de los líquidos de bajo punto de ebullición suele ser alta, los embalajes/envases para líquidos deben ser suficientemente resistentes para soportar, con un amplio coeficiente de seguridad, las presiones interiores que probablemente se desarrollan en ellos.

3.5.1.7 Cuando se llenen los embalajes/envases con líquidos\* se debe dejar espacio vacío suficiente para tener la seguridad de que no se produzcan fugas ni deformaciones permanentes en los embalajes/envases como consecuencia de una expansión del líquido causada por las temperaturas que probablemente se producen durante el transporte. Salvo que haya otras prescripciones expresas en reglamentos, acuerdos o recomendaciones nacionales o internacionales, no se permite que, a la temperatura de 55 °C, un líquido llene totalmente el envase.

3.5.1.8 A menos que se indique otra cosa, cuando se estipule un determinado porcentaje de una sustancia o de su ingrediente activo, debe entenderse que se estipula un porcentaje en masa en relación con la masa total de la sustancia en el estado en que se ha de transportar.

3.5.1.9 Los receptáculos de vidrio que lleven embalaje/envase exterior deben ir rodeados de un material inerte amortiguador dispuesto de manera que no se produzca ninguna rotura en el bulto ni fuga de su contenido. En el caso de los líquidos, este material amortiguador debe ser, además, absorbente. Esto no es necesario si se utilizan como material amortiguador elementos de plástico expandido bien ajustados y se cumple lo establecido en el numeral 3.5.1.13.

3.5.1.10 Cuando se permita el vidrio, se permiten también el barro vidriado, la porcelana y otros materiales semejantes.

3.5.1.11 Cuando se permitan las botellas de vidrio o de plástico, se permiten también los tarros de vidrio o de plástico.

3.5.1.12 Cuando se permitan las cajas de madera como embalaje exterior, se permiten también las cajas de madera natural (4C), las cajas de madera contrachapada (4D) y las cajas de madera reconstituida (4F).

3.5.1.13 Las cajas con nichos moldeados en plástico expandido (4H1) deben estar hechas de material piroresistente. Cuando el contenido no sea compatible con el embalaje/envase exterior, las botellas de vidrio deben ir metidas cada una en una bolsa de material plástico compatible con el contenido, y la bolsa debe quedar eficazmente cerrada.

3.5.1.14 Una botella de gas utilizada para gases comprimidos y aprobado por la autoridad competente del país interesado, con la válvula adecuadamente protegida, puede ser utilizada

\* Por lo que respecta a los límites de vacío únicamente, toda sustancia viscosa cuyo tiempo de salida de un viscosímetro DIN con orificio de 4 mm. de diámetro exceda de 10 min a 20 °C (viscosidad correspondiente a un tiempo de salida superior a 690 s a 20 °C, cuando se utiliza un viscosímetro Ford 4, o superior a 2 680 centistokes), queda sujeta a las disposiciones aplicables a los embalajes/envases para sustancias sólidas.

para contener una sustancia comburente a condición de que la sustancia sea compatible con el material que esté hecha la botella de gas.

3.5.1.15 Los embalajes/envases con tapa desmontable no se deben utilizar para el transporte de líquidos. Sin embargo, pueden utilizarse para líquidos adecuados adscritos a los Grupos de embalaje/envase II y III si se cuenta para ello con la aprobación de la autoridad competente del país interesado.

3.5.1.16 Los embalajes/envases de tapa fija (1 A1, 3 A1, 1B1, 1H1 y 3H1) sometidos a ensayos para líquidos también pueden utilizarse como embalajes/envases para sólidos, a condición de que se cumplan los requisitos de los ensayos indicados para la marca NU.

### **3.5.2 Clase 5.2 Peróxidos orgánicos**

3.5.2.1 Para evitar un grado excesivo de confinamiento, no se deben utilizar embalajes/envases metálicos que satisfagan los criterios de ensayo establecidos para el Grupo de embalaje/envase. Los peróxidos orgánicos se adscriben al grupo de embalaje/envase 11 (peligrosidad media).

3.5.2.2 Los embalajes/envases que se utilicen deben ser los adecuados considerado el estado físico de la sustancia que se transporte.

3.5.2.3 Todos los receptáculos deben estar "eficazmente cerrados". Cuando exista la posibilidad de que la emanación de gases produzca una presión apreciable en el interior de un bulto, debe dotarse a éste de un respiradero, a condición de que el gas así emitido no cause un peligro: de otro modo, se debe restringir el grado de llenado. Los dispositivos de respiración deben estar contruidos de manera que no pueda escapar líquido alguno estando el bulto en posición vertical y que impida la entrada de impurezas. El embalaje/envase exterior, si lo hay, debe ir dispuesto de modo que no menoscabe el funcionamiento del dispositivo de respiración.

3.5.2.4 Cuando se utilicen bidones de plástico, cuñetes (jerricanes) de plástico o embalajes/envases compuestos, la compatibilidad del material plástico con el peróxido orgánico líquido debe comprobarse. Los peróxidos orgánicos pueden dañar el material plástico por medio de efectos tales como agrietamiento por tensión, hinchazón o degradación por oxidación. El riesgo se determina llenando el embalaje/envase con el peróxido orgánico o con un producto de sustitución apropiado aprobado por la autoridad competente del país de origen y almacenándolo durante largo periodo de tiempo, por ejemplo, seis meses.

3.5.2.5 Los embalajes/envases destinados al transporte de peróxidos orgánicos deben estar contruidos de modo que ninguno de los materiales que estén en contacto con el contenido pueda actuar como catalizador o afectar peligrosamente de otro modo a las propiedades del contenido. Por ejemplo, un bidón metálico únicamente debe estar contruido:

- con un material compatible con la sustancia que se vaya a transportar: o
- con un material que haya sido sometido a un tratamiento eficaz de manera que lo haga compatible con el contenido.
- o bien estar revestido interiormente con un material inerte,

3.5.2.6 Cuando se trate de embalajes/envases compuestos, los materiales amortiguadores no deben entrar fácilmente en combustión ni provocar la descomposición del peróxido orgánico en caso de fuga.

3.5.2.7 Los métodos de embalaje/envase para los peróxidos orgánicos se establecen en el numeral 3.6 y se presentan con los códigos OP1 A a OP8A para líquidos, mientras que los de OP1B a OP8B son para sólidos. Las cantidades especificadas para cada método de embalaje/envase representan el contenido máximo que se considera más habitual en la práctica. Se pueden utilizar los siguientes tipos de embalaje/envase:

- bidones que cumplan con lo establecido en los numerales 3.4.2, 3.4.3, 3.4.4, 3.4.5 ó 3.4.7
- cuñetes (jerricanes) que cumplan con lo establecido en los numerales 3.4.6 o 3.4.7, o
- cajas que cumplan con lo establecido en los numerales 3.4.9, 3.4.10, 3.4.11, 3.4.12 ó 3.4.13
- embalajes/envases compuestos con un recipiente interior de plástico, que cumplan con lo establecido en el numeral 3.4.17.

A condición que:

- cumplan los ensayos establecidos en el Capítulo 4
- los embalajes/envases metálicos (comprendidos los embalajes/envases interiores de embalajes/envases combinados y los embalajes/envases exteriores de embalajes/envases combinados o compuestos) sean utilizados únicamente para los métodos de embalaje/envase OP7 y OP8.
- en los embalajes/envases combinados, los recipientes de vidrio se deben utilizar únicamente como embalajes/envases interiores con una capacidad máxima de 0,5 kg o 0,5 l.

3.5.2.8 Se puede utilizar un método de embalaje/envase que corresponda a un tamaño de bulto (es decir, con un número OP inferior), pero no uno que corresponda a un tamaño superior de bulto (es decir, con un número OP superior).

3.5.2.9 Por lo que respecta a la asignación del método de embalaje/envase apropiado para peróxidos orgánicos nuevos o preparados nuevos de peróxidos orgánicos preexistentes se debe aplicar el procedimiento siguiente:

- Peróxido orgánico Tipo B:

Se debe asignar el método de embalaje/envase OP5A o el OP5B a condición de que el peróxido orgánico satisfaga los criterios del Capítulo 2 Definiciones (véase definición de peróxido orgánico tipo B) en uno de los embalajes/envases indicados para tal método. Si el peróxido orgánico sólo puede satisfacer estos criterios en un embalaje/envase más pequeño que los indicados para los métodos de embalaje/envase OP5A/OP5B (es decir, uno de los embalajes/envases enumerados para OP1A a OP4A u OP1B a OP4B), se debe asignar el correspondiente método de embalaje/envase con el número OP más bajo.

- Peróxido orgánico Tipo C:

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Se debe asignar el método de embalaje/envase OP6A o el OP6B a condición de que el peróxido orgánico satisfaga los criterios del Capítulo 2 Definiciones 2 (véase definición de peróxido orgánico tipo C). en uno de los embalajes/envases indicados para tal método. Si el Peróxido orgánico sólo puede satisfacer estos criterios en un embalaje/envase más pequeño que los indicados para los métodos de embalaje/envase OP6A/OP6B, se debe asignar el correspondiente método de embalaje/envase con el número OP más bajo.

- peróxido orgánico Tipo D:

Se debe asignar el método de embalaje/envase OP7A o el OP7B para este tipo de peróxido orgánico.

- peróxido orgánico Tipo E:

Se debe asignar el método de embalaje/envase OP8A o el OP8B para este tipo de peróxido orgánico.

- peróxido orgánico Tipo F

Se debe asignar el método de embalaje/envase OP8A o el OP8B para este tipo de peróxido orgánico.

**3.5.3** Debe colocarse material de relleno absorbente. A menos que se especifique otra cosa en las instrucciones de embalaje/envase (véase el numeral 3.6) los líquidos de la Clase 3, 4 ó 8, o división 5.1 ó 6.1 de los grupos de embalaje/envase I y II en embalajes/envases interiores de vidrio o cerámica se debe instalar suficiente material absorbente capaz de absorber el líquido. El material absorbente no debe reaccionar peligrosamente con el líquido. El material absorbente no es requerido si el embalaje/envase interior está protegido contra roturas y fugas de su contenido y no esta previsto que ocurran durante el transporte en condiciones normales. Donde se requiera material absorbente y exista un embalaje/envase exterior no hermético para los líquidos deben proveerse medios que contengan esos líquidos en forma de cierre antifugas, bolsas de plástico u otro medio de contención igualmente eficiente. Cuando se requiera material absorbente, la cantidad y disposición de este en cada embalaje/envase exterior debe ser conforme con lo establecido en la Tabla 4.

**Tabla 4. Requisitos para materiales absorbentes**

	<b>Avión de pasajeros</b>	<b>Avión solo de carga</b>
Grupo de embalaje/envase I	A	B
Grupo de embalaje/envase II	B	C
Grupo de embalaje/envase III	C	C

A Material absorbente suficiente para absorber el contenido de todos los embalajes/envases interiores.

B Material absorbente suficiente para absorber el contenido del embalaje/envase interior,; y cuando los embalajes/envases interiores varíen en medidas, suficiente para absorber el contenido del embalaje/envase interior que contenga más líquido.

C No precisa material absorbente.



**3.6 INSTRUCCIONES DE EMBALAJE/ENVASE PARA LA CLASE 5 SUSTANCIAS COMBURENTES Y PERÓXIDOS ORGÁNICOS****3.6.1 Instrucciones de embalaje/envase para la Clase 5.1 sustancias comburentes a transportar por vía terrestre y marítima****Tabla 5. Especificaciones de embalaje/envase para sólidos de los grupos de embalaje/envase II y III únicamente**

Embalaje/envase interior	Embalaje/envase exterior	Clave del embalaje/envase	Masa bruta máxima	
			Grupo de embalaje/envase	
Receptáculos de vidrio. Contenido máximo: 10 l 10 l	Caja de madera	4C, 4D, 4F	75 kg	75 kg
	Caja de cartón	4G	40 kg	55 kg
	Caja con nichos moldeados en plástico expandido	4H1	40 kg	55 kg
	Caja de plástico compacto	4H2	75 kg	75 kg
Receptáculos de plástico o de caucho, Contenido máximo: 30 kg	Caja de madera	4C, 4D, 4F	225 kg	225 kg
	Caja de cartón	4G	40 kg	55 kg
	Caja con nichos moldeados en plástico expandido	4H1	40 kg	55 kg
	Caja de plástico compacto	4H2	75 kg	75 kg
Botes metálicos, Contenido máximo: 40 kg	Caja de madera	4C, 4D, 4F	225 kg	225 kg
	Caja de cartón	4G	40 kg	55 kg
Sacos de plástico, Contenido máximo: 5 kg*	Caja de madera	4C, 4D, 4F	225 kg	225 kg
	Caja de cartón	4G	40 kg	55 kg
Receptáculo de Bidón de acero Plástico en: Jaula de acero o una caja de acero Bidón de aluminio Jaula de aluminio o una caja de aluminio Caja de madera Bidón de madera Contrachapada Caja de madera Contrachapada Bidón de cartón Caja de cartón Bidón de plástico		6HA1	400 kg	400 kg
		6HA2	75 kg	75 kg
		6HB1	400 kg	400 kg
		6HB2	75 kg	75 kg
		6HC	75 kg	75 kg
		6HD1	250 kg	250 kg
		6HD2	75 kg	75 kg
		6HG1	250 kg	250 kg
		6HG2	55 kg	55 kg
Bidón de acero Bidón de aluminio Bidón de madera contrachapada* Bidón de cartón* Bidón de plástico		6HH1	400 kg	400 kg
		1 A2	400 kg	400 kg
		1B2	400 kg	400 kg
		1 D	250 kg	250 kg
		1 G	250 kg	250 kg
Tonel de madera para áridos* Caja de madera natural con paredes no tamizantes* Caja de madera contrachapada* Caja de madera reconstituida* Caja de cartón*		1H2	400 kg	400 kg
		2C2	300 kg	300 kg
		4C2	225 kg	225 kg
		4D	225 kg	225 kg
		4F	225 kg	225 kg
Saco de tejido de plástico hidrorresistente* Saco de película de plástico* Saco textil hidrorresistente* Saco de papel de varias hojas hidrorresistente'		4G	55 kg	55 kg
		5H3	55 kg	55 kg
		5H4	55 kg	55 kg
		5L3	55 kg	55 kg
		5M2	55 kg	55 kg

\* Estos embalajes/envases no se deben utilizar cuando haya probabilidades de que se funda el contenido durante el viaje proyectado.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5****Tabla 6. Especificaciones de embalaje/envase para líquidos de los grupos de embalaje/envase II y III únicamente**

Embalaje/envase interior	Embalaje/envase exterior	Clave de embalaje/envase	Masa bruta máxima o contenido líquido máximo	
			Grupo de embalaje/envase	
			II	III
Receptáculos de vidrio. contenido máximo: 5 litros	Caja de madera	4C, 4D, 4F	75 kg	75 kg
	Caja de cartón	4G	40 kg	55 kg
	Caja con nichos moldeados en plástico expandido	4H1	40 kg	55 kg
Receptáculos de plástico, contenido máximo~ 30 litros	Bidón de acero	1 A2	75 kg	75 kg
	Bidón de plástico	1H2	75 kg	75 kg
	Bidón de cartón	1 G	75 kg	75 kg
	Caja de plástico compacto	4H2	75 kg	75 kg
Botes metálicos, contenido máximo: 40 litros	Caja de madera	4C, 4D, 4F	225 kg	225 kg
	Bidón de cartón	1G	125 kg	125 kg
	Caja de cartón	4G	40 kg	55 kg
Receptáculo de Bidón de acero plástico en: Jaula de acero o una caja de acero Bidón de aluminio Jaula de aluminio o una caja de aluminio Caja de madera Bidón de madera contrachapada Caja de madera contrachapada Bidón de cartón Caja de cartón Bidón de plástico		6HA1	250 l	250 l
		6HA2	60 l	60 l
		6HB1	250 l	250 l
		6HB2	60 l	60 l
		6HC	60 l	60 l
		6HD1	250 l	250 l
		6HD2	60 l	60 l
		6HG1	250 l	250 l
		6HG2	60 l	60 l
		6HH1	120 l	120 l
		6PA1	60 l	60 l
		6PA2	60 l	60 l
		6PB1	60 l	60 l
Receptáculo de Bidón de acero vidrio en: Jaula de acero o una caja de acero Bidón de aluminio Jaula de aluminio o una caja de aluminio Caja de madera Bidón de madera contrachapada  Bidón de cartón Caja de cartón Embalaje/envase de plástico expandido Embalaje/envase de plástico compacto		6PB2	60 l	60 l
		6PC	60 l	60 l
		6PD1	60 l	60 l
		6PD2	60 l	60 l
		6PG1	60	60 l
		6PG2	60 l	60 l
		6PH1	6 l	60 l
		6PH2	60 l	60 l
		1 A1	250 l	250 l
		1B1	250 l	250 l
Cuñete (jerricán) de acero Cuñete (jerricán) de plástico		1H1	250 l	250 l
		3 A1 l	60 l	60 l
		3H1	60 l	60 l

**Tabla 7. Especificaciones de embalaje/envase para líquidos del grupo de embalaje/envase I**

<b>Embalaje/envase interior</b>	<b>Embalaje/envase exterior</b>	<b>Clave del embalaje/envase</b>	<b>Masa bruta máxima o contenido líquido máximo</b>
Receptáculos de vidrio o de plástico, contenido máximo: 5 l	Caja de madera Caja de cartón	4C, 4D, 4F 4G	75 kg 40 kg
Botes metálicos, contenido máximo: 5 l	Caja de madera Caja de cartón	4C, 4D, 4F 4G	75 kg 40 kg
Bidón metálico		1B1	250 l
Botella			

**3.6.2 Instrucciones de embalaje/envase para la Clase 5.2 peróxidos orgánicos a transportar por vía terrestre y marítima**

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

**Tabla 8. Instrucciones de embalaje/envase para peróxidos orgánicos líquidos<sup>1</sup>**

Material	Clave del embalaje/envase (Anexo I)	Método de embalaje/envase							
		OP1A	OP2A <sup>2</sup>	AP3A	OP4A <sup>2</sup>	OP5A	OP6A	OP7A	OP8A
Bidón de acero	1A1	P	P	P	P	P	P	60 l	225 l
Bidón de acero <sup>3</sup>	1A2	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Bidón de aluminio	1B1	P	P	P	P	P	P	60 l	225 l
Bidón de aluminio	1B2	P	P	P	P	P	P	60 l	225 l
Bidón de madera contrachapada	1D	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Bidón de cartón <sup>3</sup>	1G	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Bidón de plástico	1H1	0,5 l	-	5 l	-	30 l	60 l	60 l	225 l
Bidón de plástico	1H2	0,5 l	-	5 l	-	30 l	60 l	60 l	225 l
Cuñete (jerricán) de acero	3A1	P	P	P	P	P	P	60 l	60 l
Cuñete (jerricán) de acero	3A2	P	P	P	P	P	P	60 l	60 l
cuñete (jerricán) de aluminio	3B1	P	P	P	P	P	P	60 l	60 l
Cuñete (jerricán) de aluminio	3B2	P	P	P	P	P	P	60 l	60 l
Cuñete (jerricán) de plástico	3H1	0,5 l	-	5 l	-	30 l	60 l	60 l	60 l
Cuñete (jerricán) de plástico	3H2	0,5 l	-	5 l	-	30 l	60 l	60 l	60 l
Caja de acero <sup>3</sup>	4A	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Caja de aluminio <sup>3</sup>	4B	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Caja de madera <sup>3</sup>	4C1	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Caja de madera <sup>3</sup>	4C2	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Caja de madera contrachapada <sup>3</sup>	4D	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Caja de madera reconstituida <sup>3</sup>	4F	0,5 kg	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	200 kg
Caja de cartón <sup>3</sup>	4G	0,5/10 kg	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	200 kg
Caja de plástico <sup>3</sup>	4H2	0,5/10 kg	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de acero	6HA1	P	P	P	P	P	P	60 l	225
Receptáculo de plástico con jaula o caja exterior de acero	6HA2	P	P	P	P	P	P	60 l	225
Receptáculo de plástico con bidón exterior de aluminio	6HB1	P	P	P	P	P	P	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con jaula o caja exterior de aluminio	6HB2	P	P	P	P	P	P	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con caja exterior de madera	6HC	0,5 l	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con bidón exterior de madera contrachapada	6HD1	0,5 l	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con caja exterior de madera contrachapada	6HD2	0,5 l	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con bidón exterior de cartón	6HG1	0,5 l	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con caja exterior de cartón	6HG2	0,5 l	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con bidón exterior de plástico	6HH1	0,5 L	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l

Continúa...

**Tabla 8. (Final)**

P	Prohibido.
<sup>1</sup>	Los líquidos viscosos, se consideran como sustancias líquidas, cuando el punto de fusión sea igual o inferior a 20 °C a una presión de 101,3 kPa, a menos que se indique de manera explícita lo contrario. Las sustancias viscosas respecto de las cuales no se pueda determinar un punto de fusión específico se deben someter al ensayo establecido en la norma ASTM D4359, en caso contrario se debe dar tratamiento como sustancias sólidas.
<sup>2</sup>	Cuando se indican dos cifras, la primera es aplicable al volumen neto máximo por embalaje/envase interior y la segunda a la masa neta máxima de todo el bulto.
<sup>3</sup>	Se autoriza únicamente como parte de un embalaje/envase combinado. Los embalajes/envases interiores deben ser adecuados para los líquidos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

**Tabla 9. Instrucciones de embalaje/envase para peróxidos orgánicos sólidos**

Material	Clave del embalaje/envase (Anexo I)	Método de embalaje/envase							
		OP1B	OP2B <sup>2</sup>	AP3B	OP4B <sup>2</sup>	OP5B	OP6B	OP7B	OP8B
Bidón de acero	1A2	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Bidón de aluminio	1B2	P	P	P	P	P	P	50 l	200 kg
Caja de madera	4C1	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Bidón de maderacontrachapada	1D	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Caja de madera contrachapada	4D	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	100 kg
Bidón de cartón	1G	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Caja de cartón	4G	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	100 kg
Bidón de plástico	1H2	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Cuñete (jerricán) de acero	3A2	P	P	P	P	P	P	50 kg	60 kg
cuñete (jerricán) de aluminio	3B2	P	P	P	P	P	P	50 kg	60 kg
Cuñete (jerricán) de plástico	3H2	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	60 kg
Caja de acero	4A	P	P	P	P	P	P	50 kg	100 kg
Caja de aluminio	4B	P	P	P	P	P	P	50 kg	100 kg
Caja de madera	4C2	0,5 KG	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	100 kg
Caja de madera reconstituida <sup>3</sup>	4F	0,5 kg	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	100 kg
Caja de plástico	4H1	0,5/10 kg	0,5 kh	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	100 kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de acero	6HA1	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con jaula o caja exterior de acero	6HA2	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de aluminio	6HB1	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con jaula o caja exterior de aluminio	6HB2	P	P	P	P	P	P	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con caja exterior de madera	6HC	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de madera contrachapada	6HD1	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 l	5 l/25 kg	25 l	50 l	60 l	225 l
Receptáculo de plástico con caja exterior de madera contrachapada	6HD2	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de cartón	6HG1	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con caja exterior de cartón	6HG2	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de plástico	6HH1	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg
Receptáculo de plástico con bidón exterior de plástico	6HH2	0,5 kg	0,5 l/10 kg	5 kg	5 l/25 kg	25 kg	50 kg	50 kg	200 kg

P Prohibido.

<sup>1</sup> Cuando se indican dos cifras, la primera es aplicable al volumen neto máximo por embalaje/envase interior y la segunda a la masa neta máxima de todo el bulto.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5****3.6.3 Instrucciones de embalaje/envase para la Clase 5 sustancias comburentes y peróxidos orgánicos a transportar por vía aérea**

3.6.3.1 Instrucción de embalaje/envase 500. Los embalajes únicos no están permitidos.

A menos que se indique de otra manera, los embalajes utilizados para los artículos y sustancias de la División 5.2 deben cumplir con los requisitos del grupo de embalaje/envase II. Para evitar un confinamiento innecesario, los embalajes de metal que cumplan con los requisitos del grupo del embalaje/envase I no deben utilizarse.

La ventilación de los bultos está permitida en el transporte aéreo.

Todos los embalajes para peróxidos orgánicos deben ser contruidos de tal forma que ninguno de los materiales que estén en contacto con el contenido se catalicen o, de otra manera, afecten peligrosamente las propiedades del contenido. Los materiales de acolchamiento no deben ser de fácil combustión y no deben causar la descomposición del peróxido orgánico si es que se produce una filtración.

Los peróxidos orgánicos de la División 5.2 deben ser protegidos de los rayos directos del sol y almacenados lejos de cualquier fuente de calor, en áreas muy bien ventiladas y no sobrecargados con otras cargas. NU 3103 y NU 3105 deben ser empacados en los embalajes interiores de plástico siguientes, la capacidad máxima no debe exceder de 0,5 l: IP2.

NU 3107 y NU 3109 deben ser empacados en los embalajes interiores de plástico siguientes, la capacidad máxima no debe exceder de 1,0 l: IP2

<b>Embalajes exteriores</b>					
Tipo	Bidones	Cajas			
Desc.	Cartón	Madera	Madera contrachapada	Cartón prensado	Plástico
Espec.	1G	4C1	4D	4G	4H2

3.6.3.2 Instrucción de embalaje/envase 501. Los embalajes únicos no están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio		Ampolla de vidrio			RPE (ver a continuación)		
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A		IP8					
Unidad	L		L		L			L		L					
NU 1873	1,0		1,0		P			p		0,5			13		
NU 2014	0,5		0,5		P			0,5		0,5			2, 13		
NU 2429	0,5		0,5		P			P		0,5					
NU 2495	P		P		1,0			P		0,1			8, 13		
NU 3098	0,5		0,5		0,5			P		0,5			2, 13		
NU 3099	1,0		1,0		1,0			P		0,5			2, 13		
NU 3149	1,0		1,0		P			P		0,5			2, 13		
NU 3210	0,5		0,5		P			P		0,5					
NU 3211	0,5		0,5		P			P		0,5					
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Ma-dera	Made-ra con tracha pada	Ma-dera re- consti- tuida	Cartón pren- sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2

Continúa...

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

(Final)

**Requisitos particulares de embalaje (RPE)**

Según se indica son aplicables tanto a los embalajes combinado como a los únicos

2. Los embalajes interiores de material plástico deben envasarse en recipientes metálicos o plástico rígido bien ajustados antes de colocarlos en los embalajes externos.
8. Cuando se permiten los recipientes interiores de metal, sólo, deben utilizarse los cilindros de gas apropiados o bombonas de presión.
- 13- Los embalajes interiores de vidrio o loza y las ampollas de vidrio tienen que envasarse con material absorbente en recipientes metálicos o plástico rígido bien ajustados antes de colocarlos en los embalajes externos.

### 3.6.3.3 Instrucción de embalaje/envase y 501. Para cantidades limitadas de líquidos de la División 5.1 grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes deben cumplir con los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3 y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para líquidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador/absorbente como para evitar el movimiento/derrame.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc.	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio		Ampolla de vidrio			RPE (ver a continuación)		
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A		IP8					
Unidad	L		L		L			L		L					
NU 2014	1,0		1,0		P			p		0,5			13		
NU 2429	0,5		0,5		P			P		0,5					
NU 3098	0,5		0,5		0,5			P		0,5			2, 13		
NU 3099	1,0		1,0		1,0			P		0,5			2, 13		
NU 3149	1,0		1,0		P			P		0,5			2, 13		
NU 3210	0,5		0,5		P			P		0,5					
NU 3211	0,5		0,5		P			P		0,5					
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-mi-nio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Ma-dera	Made-ra con tra cha pada	Ma-dera re-constit ui da	Car tón pren-sado	Plásti-co
RPE															

Continúa...



(Final)

**Requisitos particulares de embalaje (RPE)**

Según se indica son aplicables tanto a los embalajes combinado como a los únicos

2. Los embalajes interiores de material plástico deben envasarse en recipientes metálicos o plástico rígido bien ajustados antes de colocarlos en los embalajes externos.
13. Los embalajes interiores de vidrio o loza y las ampollas de vidrio tienen que envasarse con material absorbente en recipientes metálicos o plástico rígido bien ajustados antes de colocarlos en los embalajes externos.
83. Se deberán utilizar cajas de plástico sólido.

**3.6.3.4 Instrucción de embalaje/envase 502. Los embalajes únicos no están permitidos.**

A menos que se indique de otra manera, los embalajes utilizados para los artículos y sustancias de la División 5.2 deben cumplir con los requisitos del grupo de embalaje/envase II. Para evitar un confinamiento innecesario, los embalajes de metal que cumplan con los requisitos del Grupo de Embalaje/envase I no deben utilizarse.

La ventilación de los bultos está permitida en el transporte aéreo.

Todos los embalajes para peróxidos orgánicos deben ser contruidos de tal forma que ninguno de los materiales que estén en contacto con el contenido se catalicen o, de otra manera, afecten peligrosamente las propiedades del contenido. Los materiales de acolchamiento no deben ser de fácil combustión y no deben causar la descomposición del peróxido orgánico si es que se produce una filtración.

Los peróxidos orgánicos de la División 5.2 deben ser protegidos de los rayos directos del sol y almacenados lejos de cualquier fuente de calor, en áreas muy bien ventiladas y no sobrecargados con otras cargas.

NU 3103 y NU 3105 deben ser empacados en los embalajes interiores de plástico siguientes, la capacidad máxima no debe exceder de 1,0 L: IP2.

NU 3107 y NU 3109 deben ser empacados en los embalajes interiores de plástico siguientes, la capacidad máxima no debe exceder de 2,5 L: IP2.

**3.6.3.5 Instrucción de embalaje/envase 503. Los embalajes únicos no están permitidos.**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio		Ampolla de vidrio					
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A		IP8					
Unidad	L		L		L			L		L					
Cant. máx	1,0		1,0		1,0			1,0		0,5					
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra chapa da	Ma-dera re- cons- tituida	Cartón pren-sado	Plás-tico
Espec	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

3.6.3.6 Instrucción de embalaje/envase Y503. Para cantidades limitadas de líquidos de la División 5.1 grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes deben cumplir con los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3. y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para líquidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador/absorbente como para evitar el movimiento/derrame.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio			Ampolla de vidrio				
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A			IP8				
Unidad	L		L		L			L			L				
Cant. máx	0,1		0,1		P			P			0,5				
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra chapa da	Ma-dera re- constituida	Car-tón pren-sado	Plás-tico
RPE															83
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
83. Se deberán utilizar cajas de plástico sólido															

3.6.3.7 Instrucción de embalaje/envase 505. Los embalajes únicos no están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc.	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio			Ampolla de vidrio				
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A			IP8				
Unidad	L		L		L			L			L				
Cant. máx	2,5		2,5		2,5			2,5			0,5				
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra chapad a	Ma-dera re- cons- tituida	Cartón pren-sado	Plás-tico
Espec	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2

3.6.3.8 Instrucción de embalaje/envase 506. Los embalajes deben cumplir con los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes únicos no están permitidos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Aluminio			Ampolla de vidrio				RPE (ver a continuación)			
Espec.	IP1		IP2		IP3A			IP8							
Unidad	L		L		L			L							
NU 2014	1,0		1,0		1,0			0,5				2,13			
NU 2429	1,0		1,0		P			0,5							
NU 3098	1,0		1,0		P			0,5				2, 13			
NU 3099	1,0		1,0		P			0,5				2, 13			
NU 3149	1,0		1,0		P			0,5				2, 13			
NU 3210	1,0		1,0		P			0,5							
NU 3211	1,0		1,0		P			0,5							
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-mi-nio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Ma-dera	Made-ra contra chapa da	Ma-dera re-cons-tituida	Cartón prensado	Plás-tico
Espec	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4c2	4D	4F	4G	4H2
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
Según se indica son aplicables tanto a los embalajes combinado como a los únicos															
2. Los embalajes interiores de material plástico deben envasarse en recipientes metálicos o plástico rígido bien ajustados antes de colocarlos en los embalajes externos.															
13. Los embalajes interiores de vidrio o loza y las ampollas de vidrio tienen que envasarse con material absorbente en recipientes metálicos o plástico rígido bien ajustados antes de colocarlos en los embalajes externos.															

3.6.3.9 Instrucción de embalaje/envase Y506. Para cantidades limitadas de líquidos de la División 5.1 grupo de embalaje III.

Los embalajes deben cumplir con los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3. y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para líquidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser embalados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador/absorbente como para evitar el movimiento/derrame.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Ampolla de vidrio										
Espec.	IP1		IP2		IP8										
Unidad	L		L		L										
NU 2429	0,5		0,5		0,5										
NU 3210	0,5		0,5		0,5										
NU 3211	0,5		0,5		0,5										
Embalajes exteriores															
Tipo		Bidones				Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra con tra cha pa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra cha pa da	Ma-dera re-cons-tituida	Cartón pren-sado	Plás-tico
Espec	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4c2	4D	4F	4G	4H2
RPE															
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
83. Se deberán utilizar cajas de plástico sólido.															

3.6.3.10 Instrucción de embalaje/envase 507. Los embalajes deben cumplir con los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes combinados y los embalajes únicos están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Ampolla de vidrio										
Espec.	IP1		IP2		IP8										
Unidad	L		L		L										
NU 2429	0,5		0,5		0,5										
NU 3210	0,5		0,5		0,5										
NU 3211	0,5		0,5		0,5										
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contrac hapada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contrac hapada	Ma-dera re-cons-tituida	Car-tón pren-sado	Plás-tico
Espec	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4c2	4D	4F	4G	4H2
Embalajes únicos. Todos los embalajes compuestos (material plástico) están permitidos.															

3.6.3.11 Instrucción de embalaje/envase 508. Los embalajes únicos no están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc.	Vidrio, loza		Plástico	Metal (no aluminio)		Aluminio		Saco de papel		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio	
Espec.	IP1		IP2	IP3		IP3A		IP4		IP5		IP6		IP8	
Unidad	kg		kg	kg		Kg		kg		kg		kg		kg	
Cant. máx	1,0		1,0	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0		0,5	
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones				Cuñetes (jerricanes)				Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra chapa da	Ma-dera re-cons-tituida	Car-tón pren-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

3.6.3.12 Instrucción de embalaje/envase Y508. Para cantidades limitadas de sólidos de la División 5.1 del Grupo de Embalaje/envase II.

Los embalajes deben cumplir los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3. y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para sólidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser embalados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador como para evitar el movimiento.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Aluminio		Saco de papel		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP3A		IP4		IP5		IP6		IP8
Unidad	kg		kg		kg		Kg		kg		kg		kg		kg
Cant. máx	0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		0,5
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones				Cuñetes (jerricanes)				Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra chapa da	Ma-dera re cons titui da	Car-tón pren-sado	Plás-tico
RPE															
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
83. Se deberán utilizar cajas de plástico sólido.															

3.6.3.13 Instrucción de embalaje/envase 509. Los embalajes únicos no están permitidos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio		Ampolla de vidrio			RPE (ver a continuación)		
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A		IP8					
Unidad	kg		kg		Kg			kg		kg					
NU 1442	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1445	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1449	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1452	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1453	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1458	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1459	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1461	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1462	0,5		0,5		0,5			P		0,5			5		
NU 1471	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1472	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1479	1,0		1,0		1,0			P		0,5					
NU 1483	0,5		0,5		0,5			P		0,5			5		
NU 1485	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1495	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1496	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1506	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1513	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1748	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4,5		
NU 2741	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4,5		
NU 3212	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4,5		
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra con tra-cha-pada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra-chapa-da	Ma-dera re-cons-tituida	Cartón pre-n-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
4. Los sacos de polietileno tienen que embalsarse en recipientes metálicos o plásticos rígido fuertemente cerrado, antes de colocarlos en los embalajes externos de protección.															
5. Los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo.															

3.6.3.14 Instrucción de embalaje/envase Y509. Para cantidades limitadas de sólidos de la División 5.1 del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes deben cumplir los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3. y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para sólidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador como para evitar el movimiento.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc.	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)			Aluminio		Ampolla de vidrio			RPE (ver a continuación)		
Espec.	IP1		IP2		IP3			IP3A		IP8					
Unidad	kg		kg		Kg			kg		kg					
NU 1442	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1445	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1449	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1452	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1453	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1458	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1459	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1461	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1462	0,5		0,5		0,5			P		0,5			5		
NU 1471	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1472	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1483	0,5		0,5		0,5			P		0,5			5		
NU 1485	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1495	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1496	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1506	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1513	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4		
NU 1748	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4,5		
NU 2741	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4,5		
NU 3212	0,5		0,5		0,5			0,5		0,5			4,5		
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace ro	Alu minio	Made ra contra chapa da	Car tón	Plás tico	Ace ro	Alu minio	Plás tico	Ace ro	Alu minio	Ma dera	Made ra con tra cha pada	Ma dera re-cons tituida	Car tón prensado	Plás tico
RPE															
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
4. Los sacos de polietileno tienen que embalsarse en recipientes metálicos o plásticos rígido fuertemente cerrado, antes de colocarlos en los embalajes externos de protección.															
5. Los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo.															

3.6.3.15 Instrucción de embalaje/envase 510. Los embalajes únicos no están permitidos.

A menos que se indique lo contrario, los embalajes utilizados para los artículos y sustancias de la División 5.2 deben cumplir con los requisitos del grupo de embalaje/envase II. Para evitar un confinamiento innecesario, los embalajes de metal que cumplan con los requerimientos del grupo de embalaje/envase I no deben utilizarse.

La ventilación de los bultos está permitida en el transporte aéreo.

Todos los embalajes para peróxidos orgánicos deben ser contruidos de tal forma que ninguno de los materiales que estén en contacto con el contenido se catalicen o, de otra manera, afecten peligrosamente las propiedades del contenido. Los materiales de acolchamiento no deben ser de fácil combustión y no deben causar la descomposición del peróxido orgánico si es que se produce una filtración.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Los peróxidos orgánicos de la División 5.2 deben ser protegidos de los rayos directos del sol y almacenados lejos de cualquier fuente de calor, en áreas muy bien ventiladas y no sobrecargados con otras cargas.

Embalajes combinados					
Embalajes interiores					
Desc.	Plástico	Saco de plástico			
Espec.	IP2	IP5			
Unidad	kg	kg			
NU 3104	0,5	0,5			
NU 3106	0,5	0,5			
NU 3108					
NU 3110					
Embalajes exteriores					
Tipo	Bidones		Cajas		
Desc.	Cartón		Madera	Madera contrachapada	Cartón prensado
Espec.	1G		4C1	4D	4G
					Plástico
					4H2

3.6.3.16 Instrucción de embalaje/envase 511. Los embalajes combinados y los embalajes únicos están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Aluminio		Saco de papel		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP3A		IP4		IP5		IP6		IP8
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg		kg		kg		kg
Cant. máx	2,5		2,5		5,0		5,0								0,5
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace ro	Alumi nio	Ma de ra con tra cha pa da	Car tón	Plás- tico	Ace- ro	Alu- mi- nio	Plás- tico	Ace- ro	Alu- mi- nio	Ma- dera	Madera con tra cha pa da	Ma- dera re- cons titui- da	Cartón pren- sado	Plás- tico
Espec	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2
Embalajes únicos															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Compuestos						
Desc.	Ace ro	Alu- minio	Madera contra- chapada	Cartón	Plástico	Acero		Plásti co	Plástico						
Espec	1A1 1A2	1B1 1B2	1D	1G	1H1 1H2	3A1 3A2		3H1 3H2	Todos						
RPE			80	80											
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
80. Se debe utilizar un forro interior de plástico.															



**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

3.6.3.17 Instrucción de embalaje/envase 512. Los embalajes combinados y los embalajes únicos están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Aluminio		Ampolla de vidrio			RPE (ver a continuación)			
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP3A		IP8						
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg						
NU 1442	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1445	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1449	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0			4			
NU 1452	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1453	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1458	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1459	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1461	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1462	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0			5			
NU 1471	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1472	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0			4			
NU 1479	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5						
NU 1483	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			5			
NU 1485	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1491	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0						
NU 1495	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1496	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0			4			
NU 1504	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0						
NU 1506	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1513	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4			
NU 1748	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4,5			
NU 2466	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0						
NU2547	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0						
NU 2741	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4,5			
NU 3212	2,5		2,5		2,5		2,5		2,5			4,5			
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra chapa da	Ca-r- tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra contra chapa da	Ma-dera re-cons- titui-da	Cartón pren-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2
Embalajes únicos															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Compuestos			RPE (ver a continuación)			
Desc.	Acero		Madera contra- chapa- da	Cartón	Plástico	Acero		Plástico	Plástico						
Espec.	1A1 1A2		1D	1G	1H1 1H2	3A1 3A2		3H1 3H2	Todos						
NU 1142	√		√	√	√	√		√	√						
NU 1445	√		√	√	√	√		√	√						
NU 1449	√		P	P					√						
NU 1452	√		√						√			3			
NU 1453	√		P						√						
NU 1458	√		√						√						
NU 1459	√		P						√			5			

Continúa...

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

(Continuación)

<b>Embalajes únicos</b>								
Tipo	Bidones				Cuñetes (jerricanes)		Compuestos	RPE (ver a continuación)
Desc.	Acero	Madera contrachapada	Cartón	Plástico	Acero	Plástico	Plástico	
Espec.	1A1 1A2	1D	1G	1H1 1H2	3A1 3A2	3H1 3H2	Todos	
NU 1461	√	√	√	√	√	√	√	
NU 1462	√	√	√	√	√	√	√	5
NU 1471	√	√	√	√	√	√	√	
NU 1472	√	√	√	√	√	√	√	
NU 1479	√	P	P	√	√	√	√	
NU 1483	√	√	√	√	√	√	√	5
NU 1485	√	√	√	√	√	√	√	
NU1491	√	P	P	P	√	P	√	
NU 1495	√	√	√	√	√	√	√	
NU 1496	√	√	√	√	√	√	√	
NU1504	√	P	P	P	√	P	√	
NU 1506	√	√	√	√	√	√	√	
NU 1513	√	√	√	√	√	√	√	
NU 1748	√	√	√	√	√	√	√	5
NU 2466	√	P	P	√	√	√	√	
NU 2547	√	P	P	√	√	√	√	
NU 2741	√	√	√	√	√	√	√	5
NU 3212	√	√	√	√	√	√	√	5
RPE								
P = Prohibido √ = Permitido								
<b>Requisitos particulares de embalaje (RPE)</b>								
Según se indica son aplicables tanto a los embalajes combinado como a los únicos								
4. Los sacos de polietileno tienen que embalsarse en recipientes metálicos o plásticos rígidos fuertemente cerrados, antes de colocarlos en los embalajes externos de protección.								
5. Los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo								
80. Se debe utilizar un forro interior de plástico.								

3.6.3.18 Instrucción de embalaje/envase 513. Los embalajes únicos no están permitidos.

A menos que se indique de otra manera, los embalajes utilizados para los artículos y sustancias de la División 5.2 deben cumplir con los requisitos del Grupo de Embalaje/envase II.

Para evitar un confinamiento innecesario, los embalajes de metal que cumplan con los requisitos del Grupo de Embalaje/envase I no deben utilizarse.

La ventilación de los bultos está permitida en el transporte aéreo.

Todos los embalajes para peróxidos orgánicos deben ser contruidos de tal forma que ninguno de los materiales que estén en contacto con el contenido se catalicen o, de otra manera, afecten peligrosamente las propiedades del contenido. Los materiales de acolchamiento no deben ser de fácil combustión y no deben causar la descomposición del peróxido orgánico si es que se produce una filtración.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Los peróxidos orgánicos de la División 5.2 deben ser protegidos de los rayos directos del sol y almacenados lejos de cualquier fuente de calor, en áreas muy bien ventiladas y no sobrecargados con otras cargas.

Embalajes combinados						
Embalajes interiores						
Desc.	Plástico	Saco de plástico				
Espec.	IP2	IP5				
Unidad	kg	kg				
NU 3104	1,0	1,0				
NU 3106	1,0	1,0				
NU 3108	2,5	2,5				
NU 3110	2,5	2,5				
Embalajes exteriores						
Tipo	Bidones		Cajas			
Desc.	Cartón		Madera	Madera contrachapada	Cartón prensado	Plástico
Espec	1G		4C1	4D	4G	4H2

3.6.3.19 Instrucción de embalaje/envase 514. Los embalajes deben cumplir los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc.	Vidrio, loza		Plástico		Aluminio		Ampolla de vidrio								
Espec.	IP1		IP2		IP3A		IP8								
Unidad	L		L		L		L								
Cant. máx.	2,5		2,5		2,5		0,5								
Embalajes exteriores															
Tipo		Bidones				Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace ro	Alu-minio	Made ra con tra cha pada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Made ra	Made ra con tra cha pada	Ma-dera re-cons-titui da	Car-tón pre-n-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2

3.6.3.20 Instrucción de embalaje/envase Y514. Para cantidades limitadas de líquidos de la División 5.1 Grupo de Embalaje III.

Los embalajes deben cumplir con los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3. y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para líquidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador/absorbente como para evitar el movimiento/derrame.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Para NU 3098, los embalajes interiores de vidrio y ampollas de vidrio deben ser empacados en recipientes de metal o plástico rígido con material absorbente compatible, con cierres bien ajustados no quebradizos antes de colocarlos en embalajes exteriores.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Aluminio		Ampolla de vidrio								
Espec.	IP1		IP2		IP3A		IP8								
Unidad	L		L		L		L								
Cant. máx.	0,5		0,5		0,5		0,5								
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra con tra-cha-pada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Made-ra con tra-cha-pada	Ma-dera re-cons-tituida	Cartón pren-sado	Plás-tico

3.6.3.21 Instrucción de embalaje/envase 515. Los embalajes deben cumplir con los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes combinados y los embalajes únicos están permitidos.

Embalajes combinados													
Embalajes interiores													
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Aluminio		Ampolla de vidrio						
Espec.	IP1		IP2		IP3A		IP8						
Unidad	L		L		L		L						
Cant. máx.	5,0		5,0		5,0		5,0						
Embalajes exteriores													
Tipo		Bidones				Cuñetes (jerricanes)			Cajas				
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contrac hapada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Plástico		Madera	Made-ra contra-cha-pada	Madera recons-tituida	Cartón pren-sado	Plásti-co
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3H2		4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2
Embalajes únicos													
Tipo		Bidones		Compuestos									
Desc.	Aluminio		Plástico										
Espec.	1B1		Todos										

3.6.3.22 Instrucción de embalaje/envase 516

Los embalajes deben cumplir con los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes únicos no están permitidos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico	Metal (no aluminio)	Aluminio	Saco de papel		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio			
Espec.	IP1		IP2	IP3	IP3A	IP4		IP5		IP6		IP8			
Unidad	L		L	L	L	kg		kg		kg		L			
Cant. máx	2,5		2,5	2,5	2,5	2,5		2,5		2,5		0,5			
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones				Cuñetes (jerricanes)				Cajas						
Desc.	Ace ro	Alu- minio	Made- ra contra chapa da	Car tón	Plás- tico	Ace- ro	Alu- mi- nio	Plás- tico	Ace- ro	Alu- mi- nio	Ma- dera	Made- ra contr a cha pada	Ma- dera re- cons- tituida	Cartón pren- sado	Plás- tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2

3.6.3.23 Instrucción de embalaje/envase Y516. Para cantidades limitadas de sólidos de la División 5.1 del Grupo de Embalaje III.

Los embalajes deben cumplir con los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3 y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para sólidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador como para evitar el movimiento.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Aluminio		Saco de papel		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP3A		IP4		IP5		IP6		IP8
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg		kg		kg		kg
Cant. máx	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0		1,0		1,0		0,5
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones				Cuñetes (jerricanes)				Cajas						
Desc	Ace ro	Alu- minio	Made- ra con tra cha pada	Car tón	Plás- tico	A ce ro	Alu- mi- nio	Plás- tico	Ace- ro	Alu- mi- nio	Ma- dera	Made- ra contrac hapada	Ma- dera re- cons- tituida	Car tón pren- sado	Plás- tico

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

3.6.3.24 Instrucción de embalaje/envase 517. Los embalajes deben cumplir los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio		RPE (ver a continuación)		
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP5		IP6		IP8				
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg		kg				
NU 1458	1,0		1,0		1,0		1,0		P		0,5		4		
NU 1459	1,0		1,0		1,0		1,0		P		0,5		4		
NU 1483	1,0		1,0		1,0		P		P		0,5		5		
NU 1511	0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		5		
NU 2208	2,5		2,5		5,0		2,5		2,5		0,5				
Embalajes exteriores															
Tipo		Bidones				Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra-chapa da	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-de-ra	Made-ra con tra cha pa da	Ma-dera re-consti tuida	Cartón pren-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
4. Los sacos de polietileno tienen que embalsarse en recipientes metálicos o plástico rígido fuertemente cerrado, antes de colocarlos en los embalajes externos de protección.															
5. Los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo.															

3.6.3.25 Instrucción de embalaje/envase Y517. Para cantidades limitadas de sólidos de la División 5.1 del grupo de embalaje/envase III.

Los embalajes deben cumplir con los criterios de construcción especificados en los numerales 3.3 y 3.4, y los criterios de ensayo especificados en el numeral 4.8.

Los embalajes únicos no están permitidos.

Las cantidades limitadas para sólidos de la División 5.1 asignados a esta instrucción de embalaje deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes interiores.

Los embalajes interiores deben ser empacados en uno de los siguientes embalajes exteriores fuertes, con suficiente material amortiguador como para evitar el movimiento.

El peso bruto del bulto completo debe ser de 30 kg (66 lb) o menos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio		RPE (ver a continuación)		
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP5		IP6		IP8				
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg		kg				
NU 1458	1,0		1,0		1,0		1,0		P		0,5		4		
NU 1459	1,0		1,0		1,0		1,0		P		0,5		4		
NU 1483	1,0		1,0		1,0		P		P		0,5		5		
NU 1511	0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		0,5		5		
NU 2208	2,5		2,5		5,0		2,5		2,5		0,5				
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra-chapada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Ma-dera con tra cha pa da	Ma-de ra re-cons titui-da	Car tón pren-sado	Plás tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
4. Los sacos de polietileno tienen que embalarsen en recipientes metálicos o plástico rígido fuertemente cerrado, antes de colocarlos en los embalajes externos de protección.															
5. Los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo.															

### 3.6.3.26 Instrucción de embalaje/envase 518

Los embalajes deben cumplir con los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.

Los embalajes combinados y los embalajes únicos están permitidos.

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Aluminio		Saco de papel		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP3A		IP4		IP5		IP6		IP8
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg		kg		kg		kg
Cant. máx	5,0		5,0		5,0		5,0		5,0		5,0		5,0		0,5
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-minio	Made-ra contra-chapada	Cartón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-minio	Ma-dera	Ma-dera contra-chapada	Ma-dera re-cons-titui-da	Car-tón pren-sa-do	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2
Embalajes únicos															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Compuestos						
Desc.	Acero		Alu-minio	Madera contra-chapada	Cartón	Plástico		Acero	Plástico		Plástico				
Espec.	1A1 1A2		1B1 1B2	1D	1G	1H1 1H2		3A1 3A2	3H1 3H2		Todos				
RPE				80	80										
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
80. Se debe utilizar un forro interior de plástico.															

3.6.3.27 Instrucción de embalaje/envase 519. Los embalajes deben cumplir con los requisitos de funcionamiento del grupo de embalaje/envase II.



**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

Los embalajes combinados y los embalajes únicos están permitidos.

Embalajes combinados															
Embalajes interiores															
Desc..	Vidrio, loza		Plástico		Metal (no aluminio)		Saco de plástico		Lata o caja de fibra		Ampolla de vidrio				
Espec.	IP1		IP2		IP3		IP5		IP6		IP8				
Unidad	kg		kg		kg		kg		kg		kg				
NU 1458	5,0		5,0		5,0		5,0		P		0,5		4		
NU 1459	5,0		5,0		5,0		5,0		P		0,5		4		
NU 1483	5,0		5,0		5,0		5,0		P		0,5		5		
NU 1511	1,0		1,0		1,0		1,0		1,0		0,5		5		
NU 2208	5,0		5,0		5,0		5,0		5,0		0,5				
P = Prohibido															
Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alu-mi-nio	Made-ra contra-chapada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Ma-dera	Made-ra con tra-chapada	Ma-dera re-cons-titui-da	Car-tón pre-n-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H1 4H2
Embalajes únicos															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)					Compuestos				
Desc.	Acero		Madera contra-chapada		Cartón	Plástico	Acero			Plástico		Plástico			
Espec.	1A1 1A2		1D		1G	Todos	3A1 3A2			3H1 3H2		Todos			
RPE			80		80										
Requisitos particulares de embalaje (RPE)															
4. Los sacos de polietileno tienen que embalarse en recipientes metálicos o plástico rígido fuertemente cerrado, antes de colocarlos en los embalajes externos de protección.															
5. Los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo.															
80. Se debe utilizar un forro interior de plástico.															
93. Para NY 1483 y NU 1511, los embalajes de acero deberán ser anticorrosivos o revestidos de material anticorrosivo.															

3.6.3.28 Instrucción de embalaje/envase 523. Los generadores químicos de oxígeno que contengan sustancias oxidantes deben cumplir todas las condiciones siguientes:

- el generador, sin su embalaje, debe ser capaz de soportar un ensayo de caída de 1,8 m (6 pies) sobre una superficie horizontal, plana, rígida e inelástica, en una posición en que sea probable que se cause el mayor daño, sin pérdida de su contenido y sin que este entre en funcionamiento,
- cuando un generador esté equipado con un dispositivo de activación, debe tener, a lo menos, dos elementos efectivos para prevenir cualquier activación accidental,
- el generador(es) debe(n) ser transportado(s) en un bulto que cumpla los siguientes requisitos si es que uno de los generadores dentro del bulto llega a ser activado:

**NORMA TÉCNICA COLOMBIANA NTC 4702-5**

- los otros generadores que haya dentro del bulto no deben ser activados,
  - el material del embalaje no se debe encender y
  - la temperatura de la superficie exterior del bulto completo no debe exceder de 100 °C (212 °F);
- d) el generador debe ser empacado en forma hermética en uno de los embalajes exteriores que se indican a continuación,

Embalajes exteriores															
Tipo	Bidones					Cuñetes (jerricanes)			Cajas						
Desc.	Ace-ro	Alumi-nio	Made-ra contra-chapada	Car-tón	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Plás-tico	Ace-ro	Alu-mi-nio	Ma-de-ra	Made-ra con tra cha pada	Ma-dera re-cons titui-da	Cartón pren-sado	Plás-tico
Espec.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C 1 4C 2	4D	4F	4G	4H2

3.6.3.29 Instrucción de embalaje/envase 5

**4. ENSAYOS DE FUNCIONAMIENTO PARA LOS EMBALAJES NU**

Nota 1. Los ensayos de funcionamiento especificados en este capítulo, tienen en cuenta el material utilizado y el diseño de los embalajes. También tienen en cuenta si las mercancías a transportar son líquidas o sólidas,

Nota 2. Los ensayos de comportamiento se hacen con la idea de garantizar que no haya pérdida del contenido en las condiciones normales de transporte. La rigurosidad de los ensayos de los embalajes depende del contenido que tengan que alojar, teniendo en cuenta el grado de peligrosidad, por ejemplo, el grupo de embalaje, la densidad relativa (peso específico), y la presión de vapor (en cuanto a los líquidos).

**4.1 ENSAYOS DE FUNCIONAMIENTO Y FRECUENCIA**

Cada prototipo de embalaje/envase debe ensayarse de conformidad con lo indicado en este capítulo y con los procedimientos establecidos por la autoridad nacional competente.

**4.1.1 Requisitos generales**

4.1.1.1 Antes de utilizarse un embalaje/envase, el prototipo debe superar los ensayos de rigor. Se entiende por prototipo: el proyecto, tamaño, material y espesor, modo de construcción y embalaje/envase, que comprenden diversos acabados de la superficie. También se incluyen los embalajes/envases que difieran del prototipo sólo en su altura.

4.1.1.2 Los ensayos deben repetirse en muestras de producción a intervalos fijados por la autoridad nacional competente.

4.1.1.3 También deben repetirse los ensayos después de cada modificación que altere el proyecto, material o sistema de construcción del embalaje.

4.1.1.4 La autoridad nacional competente puede permitir los ensayos seleccionados de embalajes que difieran únicamente en pequeños aspectos con relación al prototipo ensayado, por ejemplo con embalajes interiores de menor tamaño o embalajes interiores de menor masa neta; y los embalajes tales como los bidones, sacos y cajas que se construyen con pequeñas reducciones de sus dimensiones externas.

4.1.1.5 En cualquier momento, la autoridad nacional competente puede exigir pruebas, mediante ensayos realizados de conformidad con lo establecido en este capítulo, como evidencia de que los embalajes/envases de producción satisfacen los mismos ensayos efectuados con el prototipo.

4.1.1.6 Si por razones de seguridad se requiere algún tratamiento interior o capa de revestimiento, éste debe retener sus propiedades protectoras aún después de hechos los ensayos.

4.1.1.7 Siempre que la validez de los resultados de los ensayos no se afecte y, con la aprobación de la autoridad nacional competente, pueden efectuarse varias pruebas con una sola muestra.

4.1.1.8 Pueden utilizarse métodos de ensayo distintos de los descritos en esta norma, siempre que sean equivalentes.

#### **4.1.2 Diferentes tipos de embalajes/envases interiores**

Cuando un embalaje/envase exterior o un embalaje/envase combinado ha superado los ensayos con diferentes tipos de embalajes/envases interiores, también es posible acomodar dentro de dicho embalaje/envase exterior una variedad de tales embalajes/envases interiores. Además, siempre que se mantenga un nivel equivalente de ensayo, las siguientes variaciones respecto de los embalajes/envases interiores está permitida sin una prueba adicional de bulto.

4.1.2.1 Los embalajes/envases interiores de igual o menor tamaño pueden usarse siempre y cuando:

- a) los embalajes/envases interiores tengan un diseño similar a los embalajes/envases interiores ensayados (por ejemplo forma redondo, rectangular, etc.);
- b) el material del que estén contruidos (vidrio, plástico, metal, etc.) ofrezca resistencia al impacto y a las fuerzas ejercidas por el apilamiento igual o mayor que la que ofrece el embalaje/envase interior ensayado originalmente;
- c) los embalajes/envases interiores tengan aperturas iguales o menores y el cierre sea de similar diseño (por ejemplo tapa de cierre con rosca, banda de fricción, etc.);
- d) se use suficiente material de almohadillado para rellenar espacios huecos evitando movimientos significativos de los embalajes/envases interiores; y
- e) los embalajes/envases interiores estén orientados dentro de los exteriores de la misma forma que los bultos ensayados;

4.1.2.2 Un número menor de embalajes/envases interiores ensayados o de sus tipos alternativos identificados en el numeral 4.1.2.1 pueden ser usados siempre y cuando se añada material de almohadillado en los espacios vacíos para prevenir movimientos significativos.

#### **4.1.3 Exención de los ensayos**

Los artículos o embalajes/envases interiores de cualquier tipo para sólidos o líquidos pueden ensamblarse y transportarse sin ensayo en un embalaje/envase exterior en las condiciones siguientes:

4.1.3.1 Los embalajes/envases exteriores deben ensayarse con éxito de acuerdo con lo establecido en el numeral 4.3 con embalajes/envases interiores frágiles que contengan líquidos (por ejemplo vidrio) usando la altura libre de caída correspondiente al grupo de embalaje I.

4.1.3.2 El peso bruto total combinado de los embalajes/envases interiores no debe exceder la mitad del peso bruto de los embalajes/envases interiores usada para el ensayo de caída libre indicado en el numeral 4.1.3.1.

4.1.3.3 El espesor del material de almohadillado entre los embalajes/envases interiores y entre éstos y el exterior del bulto no debe ser inferior al correspondiente del embalaje/envase ensayado originalmente. Cuando se usen embalajes interiores menores (en comparación a los embalajes interiores que se usan en el ensayo de caída) se debe utilizar material de almohadillado adicional.

4.1.3.4 El embalaje exterior debe superar con éxito el ensayo de apilamiento indicado en el numeral 4.3.6 cuando esté vacío. La masa total de bultos idénticos se basa en la masa combinada de los embalajes/envases interiores utilizados en el ensayo de caída libre indicado en el numeral 4.1.3.1.

4.1.3.5 Los embalajes interiores que contengan líquidos deben rodearse completamente de material absorbente para absorber la totalidad de líquido contenido en los embalajes interiores.

4.1.3.6 Cuando un embalaje/envase exterior contenga embalajes/envases interiores para líquidos y no esté a prueba de fugas o contenga sólidos y no esté diseñado para evitar pequeños desplazamientos de los mismos, deben proveerse medios de contención para evitar fugas. Estos medios pueden ser envolturas estancas, bolsas de plástico u otros. Para embalajes que contengan líquidos, el material absorbente requerido en el numeral 4.1.3.5 debe ser colocado dentro de los medios de contención de los productos líquidos.

4.1.3.7 En los embalajes/envases interiores que contengan líquidos se debe dejar vacío un espacio suficiente para evitar las fugas y las deformaciones permanentes del embalaje/envase por acción de la dilatación del líquido debido a las temperaturas que puede estar sometido durante el transporte. Los líquidos no deben llenar completamente el recipiente a una temperatura de 55 °C (130 °F). Además deben resistir sin fugas una presión interna que produzca una presión diferencial mínima de 95 kPa (0,95 bar, 13,8 psi) para los líquidos del Grupo de Embalaje/envase III de la clase 3 o 6.1, 75 kPa (0,75 bar, 10,9 psi), o una presión relacionada con la presión de vapor del líquido a transportar, la que sea mayor. La presión relacionada con la presión del vapor debe determinarse ya sea por:

- Método A: la presión total indicada medida en el embalaje/envase (por ejemplo, la presión del vapor de la sustancia contenida y la presión del aire o de otros gases inertes, menos 100 kPa) a 55 °C (1 bar, 14,7 psi a 130 °F), multiplicada por un factor de seguridad de 1,5, esta presión total indicada debe determinarse

a base del volumen del contenido (teniendo en cuenta el espacio vacío para el llenado de los recipientes véase el numeral 4.1.3.7) y a una temperatura de llenado de 15 °C (60 °F); o

- Método B - 1,75 veces la presión de vapor a 50 °C (122 °F) de la sustancia que haya que transportar, menos 100 kPa (1 bar, 14,7 psi) pero con un mínimo de 95 kPa (0,95 bar, 13,8 psi); expresada así:

$$P = (V_p^{50} \times 1,75) - 100 \text{ kPa, con un mínimo de 95 kPa}$$

Donde:

$P$  = presión requerida en Pa (indicada)

$V_p^{50}$  = presión de vapor a 50 °C (122 °F); o

- Método C - de 1,5 veces la presión de vapor a 55 °C (130 °F) menos 100 kPa, con un mínimo de 95 kPa

$$P = (V_p^{55} \times 1,5) - 100 \text{ kPa, con un mínimo de 95 kPa}$$

Donde:

$P$  = presión requerida en Pa (indicada)

$V_p^{55}$  = presión de vapor a 55 °C (130 °F)

4.1.3.8 Los bultos se deben marcar de conformidad con lo establecido en los numerales 3.2.1, 3.2.2 y 3.2.3. A una vez cumplan los ensayos del grupo de embalaje I para combinación de embalajes. La masa bruta marcada en kilogramos debe ser la suma de la masa del embalaje/envase exterior más la mitad de la masa de los embalajes/envases interiores usados en el ensayo de caída libre establecida en el numeral 4.1.3.1. Además de las marcas requeridas establecidas en el numeral 3.2.2.2 deben estar seguidas por la letra "V".

#### 4.1.4 Líquidos

Todo embalaje destinado a contener líquidos debe ser sometido un ensayo de estanqueidad conforme a lo establecido en el numeral 4.4.2, pasando en forma exitosa:

- a) antes de que sea utilizado por primera vez para el transporte; y
- b) antes de volver a utilizarlo para el transporte, después de haber sido reconstruido o reacondicionado.

Para este ensayo los embalajes/envases no necesitan tener sus propias cerraduras ajustadas.

El recipiente interior de los embalajes/envases compuestos puede ser ensayado sin el embalaje/envase exterior, siempre que los resultados del ensayo no se vean distorsionados. Este ensayo no es necesario para embalajes/envases interiores de los embalajes/envases combinados.

## **4.2 PREPARACIÓN DE LOS EMBALAJES/ENVASES PARA LOS ENSAYOS**

**4.2.1** Los ensayos deben realizarse en embalajes/envases preparados para transporte incluyendo, con respecto a los embalajes/envases combinados, los embalajes/envases interiores usados. Los recipientes interiores o embalajes/envases únicos deben rellenarse con el 98 % o más de su capacidad máxima en el caso de los líquidos, o un 95 % en el caso de los sólidos. Para embalajes/envases compuestos donde el embalaje/envase interior está diseñado para contener líquidos y sólidos, se requiere un ensayo separado para el contenido líquido y sólido. Los artículos o sustancias a transportar en el embalaje/envase pueden reemplazarse por otros artículos o sustancias, a menos que esto invalide el resultado de los ensayos. En cuanto a los sólidos, si se utiliza alguna otra sustancia debe tener las mismas características físicas (masa, tamaño de los granos, etc.) que la sustancia a transportar. Es posible utilizar aditivos, tales como sacos de perdigones, para conseguir la masa total prescrita, de modo que estén colocados de forma que no afecten los resultados de los ensayos.

**4.2.2** En los ensayos de caídas aplicables a los líquidos, cuando se utilice otra sustancia ésta debe tener la misma densidad relativa (peso específico) y viscosidad de la sustancia a transportar. También se puede utilizar agua para hacer el ensayo de caída de líquidos en las condiciones establecidas en el numeral 4.3.4.

**4.2.3** Los embalajes de papel o de cartón prensado deben acondicionarse por lo menos 24 h en una atmósfera con temperatura y humedad relativa (h.r.) controladas. Hay tres posibilidades, entre las cuales hay que elegir una de ellas. La atmósfera preferida es de  $23\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $73\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 3,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $50\text{ } \% \pm 2\text{ } \% \text{ h.r.}$  Las otras dos posibilidades son:  $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $68\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 3,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $65\text{ } \% \pm 2\text{ } \% \text{ h.r.}$  ó  $27\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $80\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 3,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $65\text{ } \% \pm 2\text{ } \% \text{ h.r.}$

Nota. Los valores medios deben estar entre estos límites. Las fluctuaciones a corto plazo y las limitaciones del sistema de medida pueden causar variaciones de hasta un  $\pm 5\%$  de humedad relativa sin efectos perjudiciales para el ensayo.

**4.2.4** Hay que tomar las medidas necesarias para cerciorarse que el plástico utilizado en la fabricación de bidones de plástico, cuñetes (jerricanes) de plástico y embalajes/envases compuestos (materiales de plástico) son conformes con lo establecido en los numerales 3.4.7.2 y 3.4.7.5. Por ejemplo, ésto puede hacerse sometiendo muestras de recipientes o embalajes a un ensayo preliminar por un largo período de tiempo, tal como seis meses, durante los cuales las muestras tienen que permanecer llenas de las sustancias a contener, y después, las muestras deben someterse a los ensayos indicados en los numerales 4.3, 4.4, 4.5 y 4.6. En cuanto a las sustancias que puedan causar quiebres o debilitar los bidones o cuñetes (jerricanes) de plástico, la muestra con la sustancia o alguna otra sustancia que se sepa produce quiebres en el material plástico en cuestión, debe someterse a una carga adicional equivalente a la masa total de bultos idénticos que tengan que apilarse sobre ellas durante el transporte. La altura mínima de apilamiento, incluyendo la muestra de ensayo, debe ser de 3 m (10 ft).

### **4.3      ENSAYOS DE CAÍDA**

#### **4.3.1    Número de muestras de ensayo (por prototipo y fabricante) y dirección de caída**

Cuando no se trata de caídas sobre superficies planas, el centro de gravedad debe estar situado verticalmente sobre el punto de impacto. Cuando más de una posición sea posible para un ensayo de caída, debe utilizarse aquella posición que tenga mayores probabilidades de dar como resultado la falla del embalaje/envase.

#### **4.3.2    Preparación especial de las muestras para los ensayos de caída**

La temperatura de la muestra de ensayo y su contenido debe ser reducida a -18 °C o menos para los siguientes embalajes/envases:

- Bidones plásticos (véase numeral 3.4.7);
- Cuñetes (jerricanes) plásticos (véase numeral 3.4.7);
- Cajas plásticas, que no sean de poliestireno expandido (véase numeral 3.4.13);
- Embalajes/envases compuestos (véase numeral 3.4.17); y
- Embalajes/envases combinados con embalajes/envases interiores de plástico, aparte de las bolsas plásticas destinadas a contener sólidos u objetos.

Donde quiera que estas muestras sean preparadas de esta manera el acondicionamiento especificado en el numeral 4.2.3 puede ser eliminado. Los líquidos de ensayo deben ser mantenidos en estado líquido mediante la adición de un anticongelante si ello fuera necesario.

#### **4.3.3    Blanco de impacto**

El blanco de impacto de ser una superficie rígida, no elástica, plana y horizontal.

#### **4.3.4    Altura de caída**

4.3.4.1 En cuanto a los sólidos y líquidos, si el ensayo se realiza con el sólido o líquido a transportar o con alguna otra sustancia que tenga esencialmente las mismas características físicas:

- Grupo de embalaje/envase I 1,8 m (6 ft);
- Grupo de embalaje/envase II 1,2 m (4 ft);
- Grupo de embalaje/envase III 0,8 m (2,6 ft).

**Tabla 10. Requisitos para ensayos de Caída (véase numeral 4.3)**

<b>Embalajes</b>	<b>No. de muestras</b>	<b>Dirección de la caída</b>
Bidones de acero Bidones de aluminio Cuñetes (jerricanes) de acero Cuñetes (jerricanes) de aluminio Bidones de madera contrachapada Bidones y cuñetes (jerricanes) de plástico Embalajes compuestos en forma de bidón	Seis (3 por caída)	Primera caída (tres muestras): el embalaje tiene que golpear diagonalmente la superficie de caída con el reborde o, si no tiene reborde, con una costura circunferencia o con el borde. Segunda caída (con las otras tres muestras): el embalaje tiene que golpear la superficie de caída por el punto más débil no ensayado en la primera caída, por ejemplo un cierre o en el caso de algunos bidones cilíndricos la costura longitudinal soldada del cuerpo-
Cajas de madera natural Cajas de madera contrachapada Cajas de madera reconstituida Caja de cartón prensado Cajas de plástico Cajas de acero o de aluminio Embalajes compuestos en forma de caja	Cinco (1 por caída)	Primera caída: de plano sobre el fondo de la caja Segunda caída: de plano sobre la parte superior de la caja Tercera caída: de plano sobre uno de los lados más largos de la caja Cuarta caída: de plano sobre uno de los lados más cortos de la caja Quinta caída: sobre una esquina
Sacos de una sola capa, sin costura lateral, o multicapas	Tres (2 caídas por saco)	Primera caída: de plano sobre la cara frontal del saco segunda caída: sobre un fondo del saco
Sacos de una sola capa, con costura lateral	Tres (3 caídas por saco)	Primera caída: de plano sobre la cara frontal del saco Segunda caída: de plano sobre un lado estrecho del saco tercer caída: sobre un fondo del saco

4.3.4.2 En cuanto a los líquidos, si el ensayo se hace con agua, cuando las sustancias a transportar tengan una densidad relativa que no exceda de 1,2:

- Grupo de embalaje/envase I 1,8 m (6 ft);
- Grupo de embalaje/envase II 1,2 m (4 ft);
- Grupo de embalaje/envase III 0,8 m (2,6 ft).

4.3.4.3 En cuanto a los líquidos, si el ensayo se hace con agua, cuando las sustancias a transportar tienen una densidad relativa que exceda de 1,2 de la altura de caída debe calcularse con base al peso específico de la sustancia a transportar, redondeada al decimal más próximo, así:

- Grupo de embalaje/envase I densidad relativa x 1,5 (m);
- Grupo de embalaje/envase II densidad relativa x 1,0 (m);
- Grupo de embalaje/envase III densidad relativa x 0,67 (m).

#### **4.3.5 Criterios de superación del ensayo**

Un embalaje/envase pasa los ensayos si supera los siguientes criterios:



4.3.5.1 Todo embalaje/envase que contenga algún líquido no puede tener filtraciones una vez logre el equilibrio entre las presiones interna y externa, con excepción de los embalajes/envases interiores de embalajes/envases combinados, en cuyo caso no es necesario que las presiones sean igualadas.

4.3.5.2 Cuando un embalaje/envase que contiene sólidos se somete al ensayo de caída y la parte superior toca la superficie de caída, se supera el ensayo si el contenido queda retenido en un embalaje o recipiente interior, por ejemplo, un saco de plástico, aún cuando el cierre ya no evite el tamizado.

4.3.5.3 El embalaje/envase o el embalaje/envase exterior de un embalaje/envase compuesto o combinado no debe mostrar daño alguno que pueda afectar la seguridad al transportarlo. No debe presentar fugas de la sustancia que llena el receptáculo interior o los embalajes/envases interiores.

4.3.5.4 La capa externa de un saco o del embalaje/envase exterior no debe mostrar daño alguno que pueda afectar la seguridad al transportarlo.

4.3.5.5 Una ligera pérdida, a través del cierre o cierres, al chocar, no hace defectuoso el embalaje, con tal que no ocurran más pérdidas.

4.3.5.6 En cuanto a los embalajes/envases para mercancías de la Clase 1, no debe presentar ninguna rotura que permita el derrame de sustancias o artículos explosivos sueltos fuera del embalaje/envase exterior.

#### **4.4 ENSAYOS DE ESTANQUEIDAD**

Este ensayo tiene que realizarse con todos los tipos de embalaje que vayan a contener líquidos; sin embargo, este ensayo no es necesario para los embalajes/envases interiores combinados.

##### **4.4.1 Número de muestras para ensayo**

Se requieren tres muestras de ensayo por prototipo y fabricante.

##### **4.4.2 Método de ensayo y presión que se debe aplica**

Para los ensayos de los prototipos del diseño, los embalajes/envases incluyendo sus cierres, deben ser retenidos bajo el agua, por 5 min mientras se aplica una presión interna; el método de retención no debe afectar los resultados del ensayo. La presión (de manómetro) a aplicarse debe ser:

- Grupo de embalaje/envase I - como mínimo 30 kPa (0,3 bar, 4,3 psi);
- Grupo de embalaje/envase II - como mínimo 20 kPa (0,2 bar, 2,8 psi);
- Grupo de embalaje/envase III - como mínimo 20 kPa (0,2 bar, 2,8 psi).

##### **4.4.3 Otros métodos**

Pueden utilizarse otros métodos que, al menos tengan igual efectividad.

#### **4.4.4 Criterio de superación del ensayo**

No deben presentar filtraciones.

#### **4.5 ENSAYO DE PRESIÓN INTERNA (HIDRÁULICA)**

##### **4.5.1 Embalajes que deben ser sometidos a ensayo**

El ensayo de presión interna (hidráulica) debe realizarse en todos los embalajes/envases de metal, de plástico y compuestos que estén destinados a contener líquidos, sin embargo, este ensayo no es esencial para los embalajes/envases interiores de embalajes/envases combinados. Tres muestras por prototipo y fabricante. Véase el numeral 4.1.3.7 sobre los requisitos de presión interna para embalajes/envases interiores.

##### **4.5.2 Número de muestras de ensayo**

Tres muestras de ensayo por prototipo y fabricante.

##### **4.5.3 Métodos de ensayo y presión que se debe aplicar**

Los embalajes/envases metálicos, incluyendo sus respectivos cierres, deben someterse por 5 min al ensayo de presión. Los embalajes/envases de plástico y los compuestos (plástico), incluyendo sus cierres, tienen que someterse por 30 min al ensayo de presión. La forma en que se sujetan los embalajes no debe invalidar el ensayo. El ensayo de presión debe hacerse en forma constante durante todo el periodo de ensayo. La presión hidráulica (manómetro) aplicada, determinada según alguno de los métodos que siguen debe ser:

4.5.3.1 Método A. No inferior a la presión total del manómetro medida en el embalaje/envase (por ejemplo, la presión de vapor de la sustancia contenida y la presión parcial del aire u otro gas inerte menos 100 kPa) a 55 °C (1 bar, 14,7 psi a 130 °F) multiplicados por un factor de seguridad de 1,5. Esta presión total de manómetro debe determinarse con base al grado máximo de llenado, de conformidad con el numeral 4.1.3.7 y una temperatura de llenado de 15 °C (59 °F). La presión de ensayo no debe ser inferior de 95 kPa (0,95 bar, 13,8 psi no menos de 75 kPa 0,75 bar, 10,9 psi para los líquidos del Grupo de embalaje III de Clase 3 ó División 6.1); o

4.5.3.2 Método B. No menos de 1,75 veces la presión de vapor a 50 °C (122 °F) de la sustancia a transportar, menos 100 kPa (1 bar, 14,7 psi) pero con una presión mínima de ensayo de 100 kPa (1 bar, 14,7 psi); o

4.5.3.3 Método C. No menos de 1,5 veces la presión de vapor a 55 °C (130 °F) de la sustancia a transportar, menor 100 kPa (1 bar, 14,7 psi) pero con una presión mínima de 100 kPa (1 bar, 14,7 psi).

Todo esto se expresa así:

Método A:

$$P_T = (P_{M55} \times 1,5) \text{ kPa con mínimos de 95 kPa ó 75 kPa}$$

Método B:

$$P_T = (V_{p50} \times 1,75) - 100 \text{ kPa con un mínimo de 100 kPa}$$

Método C:

$$P_T = (V_{p55} \times 1,5) - 100 \text{ kPa con un mínimo de } 100 \text{ kPa}$$

Donde:

$$P_T = \text{presión de ensayo en kPa (manómetro)}$$

$$P_{M55} = \text{presión medida en el embalaje llenado a una temperatura de } 55 \text{ }^{\circ}\text{C} \text{ (130 }^{\circ}\text{F)}$$

$$V_{p50} = \text{presión de vapor a } 50 \text{ }^{\circ}\text{C} \text{ (122 }^{\circ}\text{F)}$$

$$V_{p55} = \text{presión de vapor a } 55 \text{ }^{\circ}\text{C} \text{ (130 }^{\circ}\text{F)}.$$

#### **4.5.4 Líquidos en Grupo de embalaje/envase I**

Además de esto, los embalajes/envases que se destinen a contener líquidos pertenecientes al grupo de embalaje/envase I, deben ensayarse a una presión mínima de ensayo de 250 kPa (2,5 bar, 36,3 psi) (manómetro) por un periodo de 5 min ó 30 min según sea el material de que está compuesto el embalaje/envase.

#### **4.5.5 Criterio de superación del ensayo**

Los embalajes/envases no deben presentar pérdidas.

### **4.6 ENSAYO DE APILAMIENTO**

Todos los embalajes/envases, exceptuados los sacos, tienen que someterse al ensayo de apilamiento.

#### **4.6.1 Número de muestras para ensayo**

Tres muestras de ensayo por prototipo y fabricante.

#### **4.6.2 Método de ensayo**

La muestra de ensayo debe someterse a una fuerza aplicada a la superficie superior de la muestra de ensayo, equivalente al peso total de embalajes idénticos que pueden apilarse en ella durante la operación de transporte: cuando el contenido de las muestras de ensayo son líquidos de una densidad relativa (peso específico) diferente de la del líquido a transportar, la fuerza debe calcularse en relación con el último. La altura mínima del apilamiento, incluyendo la muestra de ensayo tiene que ser de 3 m (10 ft). El ensayo debe durar 24 h excepto cuando se trata de bidones, cuñetes (jerricanes) y embalajes compuestos (6HH1 y 6HH2) de plástico que deben llevar líquidos, en cuyo caso deben someterse al ensayo de apilamiento por un periodo de 28 d a una temperatura mínima de 40 °C (104 °F).

#### **4.6.3 Criterios de superación del ensayo**

La muestra de ensayo no debe tener pérdidas. Cuando se trata de embalajes/envases compuestos o combinados, no debe haber pérdidas de la sustancia que los llena, a partir del recipiente interior o del embalaje interior. La muestra de ensayo no debe presentar indicios de

deterioro, que pueda afectar adversamente la seguridad del transporte, o de distorsión alguna que pueda disminuir su resistencia o causar la inestabilidad del apilamiento de los bultos. Antes de hacer la evaluación, los embalajes/envases de plástico deben ser enfriados a la temperatura ambiente.

#### **4.7 REPORTE DEL ENSAYO**

**4.7.1** Debe efectuarse un reporte del ensayo, el que debe estar a disposición de los usuarios de los embalajes/envases, que contenga por lo menos los siguientes aspectos:

- a) nombre y dirección de la oficina en donde se efectuó;
- b) nombre y dirección del solicitante (según sea apropiado);
- c) una identificación única del reporte del ensayo;
- d) fecha del reporte del ensayo;
- e) fabricante del embalaje/envase;
- f) descripción del tipo de los embalajes/envases, por ejemplo: dimensiones, materiales, cierres, espesor, entre otros, incluyendo el método de fabricación, por ejemplo: soplado en molde; pueden incluirse dibujos y/o fotografías;
- g) capacidad máxima;
- h) características del contenido del ensayo, por ejemplo: viscosidad y densidad relativa para los líquidos y tamaño de las partículas para los sólidos;
- i) descripción del ensayo y resultados;
- j) una firma con el nombre y título del firmante;

**4.7.2** El reporte del ensayo debe contener la siguiente declaración:

- a) que el embalaje preparado para el transporte fue ensayado de conformidad con los requisitos establecidos en esta norma o los requisitos equivalentes del Capítulo 9 de las Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el transporte de mercancías peligrosas; y
- b) que el uso de otros métodos de embalaje o componentes pueden invalidarlo.

**4.7.3** Una copia del reporte del ensayo debe estar a disposición de la Autoridad Nacional Competente.

#### **4.8 CRITERIOS PARA LOS ENSAYOS DE EMBALAJES/ENVASES PARA CANTIDADES LIMITADAS**

##### **4.8.1 Ensayo de caída**

Cada bulto entregado para su transporte debe ser capaz de resistir un ensayo de caída de 1,2 m en donde se deja caer el bulto sobre una superficie plana y horizontal, rígida e inelástica, en la posición más propensa a dañarse. Los criterios para superar el ensayo son: que el embalaje/envase exterior no debe presentar ningún daño que pueda afectar la seguridad durante el transporte, y no debe presentar filtraciones de la sustancia contenida en el embalaje/envase o embalajes interiores.

##### **4.8.2 Ensayo de apilamiento**

Cada bulto presentado para el transporte debe ser capaz de soportar, sin fuga o derrame de cualquier embalaje/envase interior y sin reducción significativa de efectividad, una fuerza aplicada a la cara superior durante 24 h equivalente al peso total de bultos idénticos almacenados a una altura de 3 m (incluida la muestra de ensayo).

#### **4.9 CRITERIOS DE ENSAYO PARA LOS EMBALAJES/ENVASES DE RECUPERACIÓN**

Los embalajes/envases de recuperación (véase el Capítulo 2) deben ser ensayados y marcados de conformidad con los requisitos aplicables a los embalajes/envases destinados al transporte de mercancías sólidas o embalajes/envase interiores, excepto lo que se indica a continuación:

**4.9.1** Las sustancias utilizadas para la realización de los ensayos debe ser agua y los embalajes/envases deben llenarse hasta el 98 % o más de su capacidad máxima. Está permitido el uso de aditivos, tales como bolsas llenas de municiones con el fin de alcanzar los requisitos del peso total del bulto en la medida que sean colocadas de tal manera que no afecten los resultados del ensayo. Al realizar el ensayo de caída, la altura de caída debe cumplir los requisitos establecidos en el numeral 4.3;

**4.9.2** Los embalajes/envases deben pasar con éxito los ensayos de estanqueidad al ser sometidos a una presión de 30 kPa y los resultados deben reflejarse en el reporte del ensayo según lo establecido en el numeral 4.7;

**4.9.3** Los embalajes/envases para los cuales, su función básica es la de retener líquidos, deben pasar con éxito los ensayos de presión interna establecidos en el numeral 4.5; y

**4.9.4** El marcado de conformidad con lo establecido en el numeral 3.2.2.2 debe estar seguido de una letra "T".

#### **5. ETIQUETADO Y ROTULADO**

El etiquetado y rotulado de todos los embalajes/envases de mercancías Clase 3 se debe efectuar de acuerdo con lo establecido en la NTC 1692.

Además de las etiquetas de riesgo, se deben aplicar sobre los embalajes/envases las etiquetas de manipulación, según sea el caso:

## 5.1 MATERIAL MAGNETIZADO

La etiqueta “Material Magnetizado” (Magnetized Material) (véase Figura 3) debe utilizarse en los bultos y sobrembalajes que contengan material magnetizado.

## 5.2 SOLO AVIÓN DE CARGA

La etiqueta “Solo Avión de Carga” (Cargo Aircraft Only) (véase Figura 4) debe utilizarse en los bultos que contienen mercancías peligrosas permitidas solamente en aviones cargueros. Sin embargo, en donde quiera que el número de la instrucción de embalaje/envase (véase numeral 3.6) y la cantidad máxima permitida por bulto sea idéntica para aviones de pasajeros como para aviones de carga, la etiqueta “Solo Avión de Carga” no debe ser utilizada.



Nombre: material magnetizado

Código IMP carga: MAG

Dimensiones mínimas: 110 mm x 90 mm

Color: azul sobre blanco

**Figura 3. Clase 9. Material Magnetizado**



Nombre: sólo avión de carga (“Cargo Aircraft Only”)

Código IMP carga: CAO

Dimensiones mínimas: 120 mm x 110 mm

para bultos pequeños de sustancias infecciosas (Clase 6, Div. 6.2) las dimensiones pueden ser reducidas a la mitad

Color: negro sobre fondo naranja

**Figura 4. Solo avión de carga (“Cargo Aircraft Only”)**

### 5.3 LÍQUIDOS CRIOGENICOS

La etiqueta de manipulación para “líquidos criogénicos” (véase la Figura 5) debe ser utilizada además de la etiqueta de riesgo de Gas No Inflamable de la División 2.2 en todos los bultos y sobreembalajes que contengan líquidos criogénicos.



Nombre: Líquidos criogénicos  
Código IMP carga: RCL  
Dimensiones mínimas: 74 mm x 105 mm  
Color: blanco sobre verde

**Figura 5. Líquidos criogénicos**

Nota. Las etiquetas utilizadas para el transporte internacional deben llevar los textos en idioma inglés, como mínimo, además del idioma del país de destino.

## 6. APÉNDICE

### 6.1 NORMAS QUE DEBEN CONSULTARSE

Las siguientes normas contienen disposiciones que, mediante la referencia dentro de este texto, constituyen disposiciones de esta norma. En el momento de la publicación eran válidas las ediciones indicadas. Todas las normas están sujetas a actualización; los participantes, mediante acuerdos basados en esta norma, deben investigar la posibilidad de aplicar la última versión de las normas mencionadas a continuación:

NTC 1692: 1998, Transporte. Transporte de mercancías peligrosas. Clasificación, etiquetado y rotulado.

NTC 3968: 1996, Transporte de mercancías peligrosas Clase 5. Sustancias comburentes y peróxidos orgánicos. Embalaje/envase y transporte terrestre por carretera.

NTC 4435: 1998, Transporte de mercancías. Hojas de seguridad para materiales. Preparación.

NTC 4532: 1998, Transporte de mercancías peligrosas. Tarjetas de emergencia para transporte de materiales. Elaboración.

ASTM D 4359: 1990, Standard Test Method for Determining Whether a Material is Liquid or a Solid.

ISO 535:1991, Paper and Board. Determination of Water Absorptiveness. Cobb Method.

ISO 3574:1986, Cold-reduced Carbon Steel Sheet of Commercial and Drawing Qualities

## **6.2      DOCUMENTO DE REFERENCIA**

ASOCIACIÓN DEL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL IATA. Reglamentación sobre mercancías peligrosas. Sección 5- Embalado, Sección 6- Especificaciones de embalaje y pruebas de comportamiento, y Sección 7- Marcado y etiquetado. Montreal, 1998. 794 p. il. (40ª edición).

ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL. Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas IMDG. Volumen II. Clase 5.1 sustancias comburentes, capítulo 2 Embalaje y envasado; Clase 5.2 peróxidos orgánicos, capítulo 6 Embalaje y envasado. Londres 1998. 5-240 p. (Enmienda 29).

ORGANIZACIÓN DE NACIONES UNIDAS. Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. Reglamentación Modelo. Capítulo 2.5 Clase 5- sustancias comburentes y peróxidos orgánicos, capítulo 4.1 Uso de embalajes/envases y de recipientes intermedios para graneles RIG y capítulo 6.1 Prescripciones relativas a la construcción y la prueba de los embalajes/envases. Ginebra 1997. 568 p. il. (Décima Edición).



## **Anexo A (Informativo)**

### **Bibliografía**

Para la elaboración de esta norma se consultaron además de los documentos de referencia, las siguientes publicaciones:

- Instrucciones técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea. Organización de Aviación Civil Internacional OACI. Edición 1997 – 1998.
- Acuerdo europeo sobre transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera (ADR). Edición 1996.

**Anexo B (Informativo)**

**Lista de entidades competentes para el transporte aéreo**

Cuando se conozca el Código Internacional de registro de vehículos se muestra entre paréntesis después del nombre de cada estado. En algunos casos, el código ISO se muestra (identificado mediante un asterisco).

**ALEMANIA (D)**

Luffarhrt Bundesamt (LBA)  
Gruppe Luftverkehrssicherheit Sachgebiet Gefahrgut  
Kelsterbacher Str. 23  
D-65479 Raunheim  
ALEMANIA  
Teléfono: +49 (6142) 946 135  
Fax: +49 (6142) 946 129

**ARABIA SAUDITA (SA)**

Presidency of Civil Aviation  
Air Transport Department  
P.O. Box 887  
Jedaah J21421  
ARABIA SAUDITA

**ARGELIA (DZ)**

Direction Generale de l'Aviation Civile  
119 rue Didouche Mourad  
Algiers  
ARGELIA  
Teléfono: +213 82) 590 249  
Télex: 52775

**ARGENTINA (RA)**

Comando de Regiones Aéreas. Edificio Cóndor  
Dirección: pedro Zanni 50  
C.P. 1104 Buenos Aires  
ARGENTINA  
Teléfono: +54 (1) 317 6000

**AUSTRALIA (AUS)**

Civil Aviation Safety Authority  
G-P-O- Box 2005  
Canberra City, A.C.T.  
AUSTRALIA 2601  
Teléfono: +61 (6) 222 2111  
Fax: +61 (6) 222 2444  
Télex: AVIAT AA 62221

**AUSTRIA (A)**

Federal Office of Civil Aviation  
Schnirchgasse 9  
A-1030 Vienna  
AUSTRIA  
Teléfono: +43 (888) 7805  
Télex: 074276

**BAHAMAS (BS\*)**

Director of Civil Aviation  
P.O. Box N-975  
Nassau NP  
BAHAMAS  
Teléfono: +809 327 7281

**BANGLADESH (BD)**

Civil Aviation Authority  
Head office  
Kurmitola  
Dacca 6  
BANGLADESH  
Teléfono: +880 (2) 600231

**BÉLGICA (B)**

Administration of Aeronautics  
Centre Communication Nord  
4ème étage  
rue du progres 80  
B-1030 Brussels  
BÉLGICA  
Teléfono: +32 82) 206 3211  
Fax: +32 (2) 206 3290  
Télex: 22715 DGAIR B

**BERMUDA    (BM\*)**

Civil Aviation Department  
Bermuda Air Terminal  
Ferry Reach  
BERMUDA  
Télex: 3284 BA

**BOLIVIA (BO\*)**

Dirección general de Aeronáutica Civil  
Av.Montes No. 716, 2do. Piso  
La Paz  
BOLIVIA  
Teléfono: +591 (2) 378129

**BRASIL        (BR)**

Departamento de Aviacao Civil-DAC  
Praca Senador Salgado Filho, s/no. 4º. Andar  
Aeroporto Santos Dumont  
Río de Janeiro, CEP 20021-340  
BRASIL  
Teléfono: +55 (21) 533 3442  
Fax: +55 (21) 212 5487  
E-mail: [assecom@dac.gov.br](mailto:assecom@dac.gov.br)

**BULGARIA    (BG)**

Ministry of Transport  
Levski Street  
Sofia C  
BULGARIA

**CAMERÚN    (CM\*)**

Ministère des Transport  
Direction de l'Aviation Civile  
Yacunde  
CAMERÚN  
Teléfono: +237 233 011  
Télex: 8214 MINSTRANS KN

**CÁNADA      (CDN)**

Transport of Dangerous Goods-TDGA/T  
Transport Canada  
Ottawa, Ontario  
CANADA K1A 0N5  
Chief, Dangerous Goods Standards  
Transport Canada  
Commercial and Business Standards  
Place de Ville, 4<sup>th</sup> Floor  
330 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
CANADA K1A 0N5  
Teléfono: + 1(613) 990 1060  
Fax: +1 (613) 954 1602

**CHILE      (RCH)**

Junta de Aeronáutica Civil  
Calle Amunátegui 136  
7o. Piso  
Santiago  
CHILE  
Teléfono: +56 (2) 85594

**CHINA, REPÚBLICA POPULAR      (CN)**

Civil Aviation Administration  
155 Dong Si Street West  
Beijing  
CHINA, REPÚBLICA POPULAR

**COLOMBIA      (CO)**

Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil  
Aeropuerto Internacional ELDORADO  
Bogotá  
COLOMBIA  
Teléfono: +57 (1) 4 139500  
Télex: 044840

**COREA, REPÚBLICA DE      (ROK)**

Ministry of Transportation  
Civil Aviation Bureau  
168 Bonglar, 2 Dong  
Choong gu  
Seoul 100  
COREA, REPÚBLICA DE  
Teléfono: +82 (2) 392 5515  
Télex: 24778 MOTRAN K.

**COREA, REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR      (KP\*)**

Civil Aviation Administration  
Sunan District  
Pyongyang  
COREA, REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR  
Teléfono: +850 82) 45 19  
Télex: 5471 JS KP

**COSTA DE MARFIL (CI\*)**

Direction des Transport  
B.P. V 134  
Abidjan  
COSTA DE MARFIL  
Teléfono: +255 29 44 24  
Télex: 22108 MITRAV CI

**CUBA      (C)**

Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (IACC)  
Calle 23, 64 Vedado  
Municipio Plaza  
Ciudad de la Habana  
CUBA

**DINAMARCA      (DK)**

Civil Aviation Administration  
Statens Luftfartsväsen  
(Chief Inspector Erling Nielson)  
P.O. Box 744  
DK-2450 Copenhagen  
DINAMARCA  
Teléfono: +45 (3) 644 4848  
Fax: +45 (3) 644 0303  
Télex 27096  
Tty: CPHQGSK

**ECUADOR      (EC\*)**

Director General de Aviación Civil  
Edificio Los Andes  
Av 10 de Agosto y Buenos Aires 149  
Quito  
ECUADOR  
Teléfono: +593 (2) 238 928  
Télex: 2710 DACUIO ED

**EGIPTO (ET)**

Ministry of Civil Aviation  
P.O. Box 52  
Cairo Airport Post Office  
Heliopolis  
Cairo  
EGIPTO  
Teléfono: +20 (2) 692 124

**EL SALVADOR (ES)**

Dirección General de Aeronáutica Civil  
Aeropuerto de Ilopango  
San Salvador  
EL SALVADOR  
Teléfono: +503 27 0022

**EMIRATOS ARABES UNIDOS (UAE)**

General Civil Aviation Authority  
P.O.Box 6558  
Abu Dhabi  
EMIRATOS ARABES UNIDOS

**ESPAÑA (E)**

Ministerio de Transportes y Comunicaciones  
Subsecretaría de Aviación Civil  
Avenida de América 25  
Madrid 2  
ESPAÑA  
Teléfono: +34 81) 413 2214  
Télex: 27702 CIAIR E

**ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USA)**

Sección de regulación:  
U.S. Department of Transportation  
Office of Hazardous Materials Transportation  
Research and Special Programs Administration  
400 Seventh Street, S.W.  
Washington, DC  
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA 20590  
Teléfono: +1 (292) 366 0656  
Fax: +1 (202) 366 3753

Sección de ejecución:  
Federal Aviation Administration  
Hazardous Material Program  
Office of Civil Aviation Security  
800 Independence Avenue, S.W.

Washington, D.C.  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA 20591  
Teléfono: +1 (202) 267 3951  
Fax: +1 (202) 267 8496

**FEDERACIÓN DE RUSIA                      (RU)**

Ministry of Civil Aviation  
Department of Air Transport  
37 Leningradsky Prospekt  
Moscow A-167  
FEDERACIÓN DE RUSIA

**FILIPINAS      (RP)**

Bureau of Air Transportation  
Manila International Airport  
Pasay City 3110  
FILIPINAS

**FINLANDIA      (FIN)**

Civil Aviation Administration  
F.S.A.  
P.O. Box 50  
FIN-01531 Vantaa 53  
FINLANDIA  
Teléfono: +358 (0) 82771  
Télex: 121247 AVIA FI

**FRANCIA      (F)**

Le Ministère Chargé de l'Équipement, du logement,  
Des Transports et du Tourisme  
Direction Générale de l'Aviation Civile  
SFACT-División Exploitation Traitement des  
Marchandises Dangereuses  
48 Rue Camille Desmoulins  
F-92542 Issy Les Moulineaux Cedex 15  
FRANCIA  
Teléfono: +33(1) 4109 4970  
Fax: +33 (1) 4109 4552  
Telex: 250 602

**GHANA      (GH)**

Director of Civil Aviation  
P.O. Box 87  
Kotoka Airport  
Accra  
GHANA  
Teléfono: +233 821 76171



**GRECIA      (GR)**

Ministry of Transport  
Civil Aviation Authority  
GR-166 04 Hellinniko  
GRECIA  
Teléfono: +30 (1) 89 47 121  
Telex: 214444 LGAC GR

**HAITI (HT\*)**

Office National de l'Avation Civile  
Aéroport International Francois Duvalier  
BP 1346  
Por au Prince  
HAITI  
Teléfono: +509 (1) 62701  
Telex: 2030465 ITT CIVILAIR

**HOLANDA      (NL)**

Department of Civil Aviation  
Flight technical Affairs  
P.O. Box 575  
NL-2130AN Hoofddorp  
HOLANDA  
Teléfono: +31 (23) 566 3220  
Télex: 74592 RLDLI NL

**HONG KONG      (HK\*)**

Civil Aviation Department  
Dangerous Goods Office  
Airpot Standards Division  
Romm 225, Apron Services Complex  
52 Concorde Road  
Hong Kong International Airport  
Kowloon  
HONG KONG  
Teléfono: +852 (2) 769 7605; 769 7077  
Fax: +852 (2) 362 4257

**HUNGRÍA      (H)**

Ministry of Transport  
Civil Aviation Administration  
H-1675 Budapest-Ferihegy Pf 41  
HUNGRÍA  
Teléfono: +36 (1) 141 029

**INDIA                    (IND)**

Director General of Civil Aviation  
Block 11 East  
Rama krishna Puram  
New Delhi-110066  
INDIA  
Teléfono + 91 (11) 699501  
Télex 031 4907

**INDONESIA              (RI)**

Directorate General of Air Communications  
Jalan Angkasa ½ Kemaayoran  
Jakarta  
INDONESIA  
Teléfono: +62 821) 412348  
Telex: 49482 GVAIR IA

**IRÁN, REPÚBLICA ISLÁMICA DEL              (IR)**

Civil Aviation Organisation  
International Affairs and Air Transport  
Mehrabad Airport  
P.O. Box 11365-8315  
Teheran  
IRÁN, REPÚBLICA ISLÁMICA DEL  
Teléfono: +98 821) 668484  
Telex: 213889 EPDIR 0111 YA

**IRLANDA              (IRL)**

Chief Inspector  
Irish Aviation Authority  
Aviation House  
Hawkins Street  
Dublin 2  
IRLANDA  
Teléfono: +353 (1) 671 8655  
Fax: +353 (1) 679 3349

**ISLANDIA              (IS)**

Directora of Civil Aviation  
Reykjavik Airport  
IS-101 Reykjavik  
ISLANDIA  
Teléfono: +354 (1) 7430  
Telex: 2250 FALCON IS

**ISRAEL      (IL)**

Civil Aviation Administration  
Snr. Deputy Director – Airworthiness  
Ben Gurion Airport  
ISRAEL  
Teléfono: +972 (3) 971 1116  
Fax: +972 (3) 972 1632  
Telex: 381000 CAATS IL

**ITALIA      (I)**

Ministerio del trasporti  
Direzione Generale dell'Aviazione Civile  
Piazzale degli Archivi di Stato  
I-00144 Roma  
ITALIA  
Teléfono: +39 (6) 54841  
Telex: 613080 LIJJYA I

**JAMAICA      (JA)**

Jamaica Civil Aviation Authority  
4 Winchester Road  
Kingston 10  
JAMAICA  
Teléfono: +876 960 3948/3965  
Fax: +876 960 1637  
E-mail: [jcivav@cwjamaica.com](mailto:jcivav@cwjamaica.com)

**JAPÓN      (J)**

Ministry of Transport  
Flight Standards Department  
Civil Aviation Bureau  
2/1/3 Kasumigaseki  
Chiyodaku  
Tokyo  
JAPON  
Teléfono: +81 (3) 3580 3111, ext. 3354  
Fax: +81 (3) 3503 0569

**JORDANIA      (HKJ)**

Civil Aviation Authority  
P.O. Box 7547  
Amman  
JORDANIA  
Teléfono: +962 (6) 52700  
Telex: 21325 30

**KENYA            (EAK)**

Department of Civil Aviation  
P.O. Box 30163  
Nairobi  
KENYA  
Teléfono: +254 (2) 720920  
Telex: 22272

**KUWAIT        (KWT)**

Director General of Civil Aviation  
P.O. Box 17  
Kuwait  
KUWAIT  
Telex: 23038 CIVAIR KT

**LIBANO        (LB)**

Directorate General of Civil Aviation  
Beirut International Airport  
Beirut  
LIBANO  
Fax: +9611 629010, 629045

**LUXEMBURGO    (L)**

Ministère des Transports  
Service Aeronautique  
19-21 Boulevard Royal  
L.2938 Luxembourg  
LUXEMBURGO  
Teléfono: +352 478-1  
Fax: +352 467 790; 464 315  
Telex: 1465 CIVAIR LU

**MADAGASCAR    (RM)**

Ministère des Transport  
B.P. 921  
Antananarivo 101  
MADAGASCAR

**MALASIA        (MAL)**

Department of Civil Aviation  
Terminal 2  
Subang-kuala Lumpur International Airport  
Selangor

**MALASIA**

Teléfono: +60 (3) 760844

Telex: 37960 PENAWA MA

**MARRUECOS      (MA)**

Ministère des Transports

Rabat

MARRUECOS

Teléfono: +212 (7) 773074

Fax: +212 (7) 747007

**MÉXICO      (MEX)**

Director General de Aeronáutica Civil

Secretaría de Comunicaciones y Transportes

Avenida Xola y Av. Universidad, 2do. Piso

03028 Mexico, DF

MÉXICO

Telex: 1771217

**MYANMAR      (MM\*)**

Department of Civil Aviation

104 Strand Road

Yangon

MYANMAR

Teléfono +95 (1) 82434

**NIGERIA      (WAN)**

Director of Civil Aviation

Federal Ministry of Transport and Aviation

PMB 12744

Lagos

NIGERIA

Teléfono: +234 (22) 630099

Telex: 26566 ARB NG

**NIGER      (RN)**

Direction de l'Aéronautique Civile

Minister du Commerce et des Transport

B.P. 227

Niamey

NIGER

Telex: 5203 MINAECI NI

**NORUEGA    (N)**

Civil Aviation Administration  
Aviation Inspection Department  
(Inspector H. Lovberg)  
P.O. Box 8124 dep  
N-0032 Oslo  
NORUEGA  
Teléfono +47 (2) 942000  
Fax: +47 (2) 942391  
Telex: 77011

**NUEVA ZELANDA    (NZ)**

Ministry of Transport  
Private Bag  
Wellington  
NUEVA ZELANDA  
Teléfono: +64 (4) 721 254  
Telex: 31524 NZ

**OMAN            (OM\*)**

Director General  
Civil Aviation and Meteorology  
Chief of Airworthiness  
P.O. Box 101  
Seeb International Airport  
Muscat  
OMAN

**PAKISTAN    (PAK)**

Civil Aviation Authority  
19 Liaquat Barracks  
Karachi 4  
PAKISTÁN  
Telex: 25534 PK

**PANAMÁ        (PA)**

Dirección de Aeronáutica Civil  
Edificio de Diego 98, Apt. 7501  
Panama 5  
PANAMÁ  
Teléfono: +507 27 02 11  
Telex: 2057 CIVILAV PA

**PAPÚA NUEVA GUINEA    (PNG)**

Department of Civil Aviation  
P.O. Box 684  
Boroko  
PAÚA NUEVA GUINEA  
Teléfono +675 325 7077  
Fax: +675 325 1919

**PARAGUAY (PY)**

Dirección de Aeronáutica Civil  
Ministerio de Defensa Nacional  
Avenida Mariscal López y Vicepresidente Sánchez  
Asunción  
PARAGUAY  
Teléfono: +595 (21) 22071  
Telex: 629 MDN PY

**PERÚ                    (PE)**

Ministerio de Aeronáutica  
Campo de Marte s/n  
Lima  
PERÚ  
Teléfono: +51 (14) 325540  
Telex: 20125 MINAER PE

**POLONIA            (PL)**

Ministry of Transport  
General Directorate of Civil Aviation  
Ul Chaluiskiego 4-6  
PL-00928 Warszawa 67  
POLONIA  
Télex: 81 66 51

**PORTUGAL (P)**

Directorate General of Civil Aviation  
Av. Da Liberdade 193  
P-1293 Lisbon Codex  
PORTUGAL  
Teléfono: +351 (1) 57 35 17  
Telex: 12120 AERCIV P

**QATAR      (QA\*)**

Civil Aviation Department  
P.O. Box 3000  
Doha  
QATAR  
Teléfono: +974 321290  
Télex: 4306 CIVAIR DH

**REINO-UNIDO DE GRAN BRETAÑA      (GB)**

Civil Aviation Authority  
Dangerous Goods Office  
Aviation House  
Gatwick Airpot, West Sussex  
REINO-UNIDO DE GRAN BRETAÑA RH6 OYR  
Teléfono: +44 (1293) 573800  
Fax: +44 (1293) 573800  
Télex 878753

**REPÚBLICA CHECA      (CZ)**

Civil Aviation Administration  
Federal Ministry of Transport  
Nabrezi L. Svobody 12  
110 15 Prague 1  
REPÚBLICA CHECA  
Fax: +42 (2) 232 1420  
Télex 121096

**REPÚBLICA DOMINICANA      (DO)**

Dirección general Aeronáutica Civil  
Edificio Manuel Fernández Marmol  
Noveno Planta  
Avenida 27 de Febrero  
Santo Domingo  
REPÚBLICA DOMINICANA

**RUMANIA      (R)**

Departament de l'Aviation Civile  
B-DUL  
Dinicu Golescu 36-38  
Secteur I  
Bucharest  
RUMANIA



**SENEGAL      (SN)**

Directeur de l'Aviation Civile  
B.P. 8184  
Aéroport de Dakar  
SENEGAL  
Teléfono: +221 20 01 52

**SIERRA LEONE      (WAL)**

Director Civil Aviation  
Ministry of Transport  
George Street  
Freetown  
SIERRA LEONE  
Teléfono: +232 822) 22106

**SINGAPUR      (SGP)**

Civil Aviation Authority of Singapore  
P.O. Box 1  
Singapore Changi Airpot  
Singapore 9181  
SINGAPUR  
Teléfono: +65 542 1122  
Fax: +65 545 6223  
Télex: RS21231 AVIATEL

**SIRIA, REPÚBLICA ARABA      (SYR)**

Directorate General of Civil Aviation  
1 Sahet El-Najmeh  
P.O. Box 6257  
Damas  
SIRIA, REPÚBLICA ARABE  
Telex 411928 CIVAIR SY

**SRI LANKA      (CL)**

Department of Civil Aviation  
Lotus Road  
P.O. Box 535  
Columbo 1  
SRI Lanka

**SUDÁFRICA (ZA)**

Directorate Civil Aviation  
Private bag X193  
Pretoria 0001  
SUDÁFRICA  
Télex: 321195

**SUDAN (SUD)**

Director general of Civil Aviation  
P.O. Box 430  
Khartoum  
SUDAN  
Télex 22650 DGCA SD

**SUECIA (S)**

Civil Aviation Administration  
Flight and Airpot Operations Section  
Inspector Goran Svensson)  
S-601 79 Norrkóping  
SUECIA

**SUIZA (CH)**

Bundesamt Fuer Ziviluffahrt  
Internationales und Sicherheit  
Maulbeerstrasse 9  
CH-3003 berne  
SUIZA  
Teléfono: +41 (31) 325 8039  
Fax: +41 (31) 325 8032  
Teléx: 912 601

**TAILANDIA (T)**

Department of aviation  
71 Soi Nigarmdu Plee, Tungmuamek  
Bangkok 10120  
TAILANDIA  
Télex: 72099

**TAIWAN (TW\*)**

Civil Aviation Authority  
340 Tun Hwa N. Road  
Taipei  
TAIWAN  
Teléfono: +886 82) 514 2400

**TÚNEZ (TN)**

Direction de l'Aviation Civile  
1 Rue d'Athènes  
Tunis  
TÚNEZ

**TURQUÍA (TR)**

Ministry of Communications  
Directorate General of Civi Aviation  
Ankara  
TURQUÍA  
Teléfono: +90 (4) 11 26 15

**URUGUAY (U)**

Dirección General de Aviación Civil  
Yi 1444  
Montevideo  
Uruguay  
Teléfono: +598 82) 908 079  
Télex 981 DIRACIV UY

**VATICANO, CIUDAD DEL (VA\*)**

Office of the Governor of the State of Vatican City  
(Governatorato della Città del Vaticano)  
00120 Città del Vaticano  
VATICANO, CIUDAD DEL  
Teléfono: +39 (6) 698 3158  
Fax: +39 (6) 698 3955  
Telex: 2024 DIRGENTEL VAI

**VENEZUELA (YV)**

Director de Aeronáutica Civil  
Caracas  
VENEZUELA  
Telex: 22751 VE

**VIET NAM (VN)**

General Civil Aviation Administration  
25 Trang Thi Street  
Hanoi  
VIET NAM

**YUGOSLAVIA      (YU)**

Federal Committee for Transport and Communication  
Air Transport Sector  
Bulevar Avnoj-a 104  
Novi belgrade  
YUGOSLAVIA  
Teléfono: +38 (11) 632 565  
Télex: 12062 DFCA YU

**ZAIRE      (ZRE)**

CitOyen Secrétaire d'Etat aux  
Transports et Communications  
B.P. 6516  
Kinshasa/N'dolo  
ZAIRE

**ZAMBIA      (Z)**

Department of Civil Aviation  
P.O. Box 50137  
Lusaka Ridgeway  
ZAMBIA  
Telex: 42280 ZA

**ZIMBABWE (ZM\*)**

Department of Civil Aviation  
Sarum House  
78 Manica Road  
Box 7716  
Harare  
ZIMBABWE  
Teléfono: +263 84) 792631  
Telex: 4738 ZW